GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko





Kustwacht combina cu Polis

A DETENE 4 PERSONA ILEGAL, CU CARGAMENTO DI DROGA





AYERA madruga mas o menos 00.15 ora informacion a drenta (di parti di Kustwacht di Aruba) via Central di Polis cu problablemente lo tin un boto cu ta bahando personanan ilegal na Santana di Cacho serca di Sero Colorado, parti zuid-oost di e isla).
E Chef van Dienst ta manda dos unidad di San Nicolas n'e sitio. Na yegada ta trata enberdad di un boto cu 4 persona abordo.
A haci uso tambe di helicopter pa "recorre" henter area pa determina si no por tin mas persona envolvi den e traficacion aki. Mesun helicopter pa cual tabatin publicacion cu e doño a ground e helicopter, pasobra Gobierno no ta cumpli cu pago di lease.
Cu e hecho aki a keda confirma cu dicho noticia no ta basa riba berdad, y te hasta tin comentario, cu aki lo ta trata di manda mensahe p'esnan cu ta trafica den droga, cu "drenta tranquil, pasobra no tin helicopter tog".
Polis ta bay over na detencion di e 4 personanan aki, kendenan a resulta di ta ilegal, y den e boto ta bin haya 40 kilo di cocaine y 10 kilo di marihuana cu ta wordo tuma den beslag pa investigacion.
Mucho mas informacion no por duna, ya cu ta trata di un caso cu ainda ta bou di investigacion di parti di Polis Anti-Narcotica.

Sin ainda a duna un declaracion oficial

Minister Otmar Oduber a nombra un truinvirato pa maneha Departamento di Aviacion Civil

NA Departamento di Aviacion lo bin un truinvirato, esta un management team di 3 persona, kendenan lo keda nombra pa un periodo di 6 luna. Entrante 1 di juni 2013, awor, Junior Croes, ex-Minister di Transporte y tin conocemento di operacion di dicho departamento, Tito Reed, kende ta Director interino y Edwin Kelly, kende tin amplio conocimento di registraccion di avion, t'e personanan cu t'esnan den e management team, cu di acuerdo cu Minister Otmar Oduber ta pa 6 luna. E trabou ta pisa y Adi Maduro actual Director su salud no ta 100%. E tabata hasta evalua for di principio di aña di retira, esta di bay cu pensioen adelanta. Pero despues a cambia di idea. E persona cu constantemente ta ser menciona pa dirigi Departamento di Aviacion den futuro, t'e actual Parlamentario, Chris Dammers, kende te ainda no a afirma di kier bira director, pero su preferencia ta pa keda activo den politica. Pero e t'e mihor candidato, sin duda. Pa loke ta Adi Maduro, e lo by traha directamente den Ministerio di Transporte como consehero di Minister Otmar Oduber, riba e tereno aki.







DAE por bula na Aruba mientras cu nan ta cumpli cu tur nos rekesitonan

E aerolinea DAE ta den noticia ya cu nan a ser prohibi di baha na Venezuela. INAC na Venezuela ta haci dificil. DAE ta baha na Aruba tambe. P'esey mes a puntra minister Otmar Oduber su opinion riba e situacion. Segun e mandatario, na Aruba si DAE ta cumpli cu e rekesitonan di seguridad y di aeropuerto. Na Venezuela e condicionnan ta diferente y mester tene cuenta cu politica tambe. Pero aki na Aruba nan por keda bula mientras cu nan cumpli cu tur loke ta rekeri pa uza e aeropuerto di Aruba.

Cu Venezuela tin algun problema di vuelonan cu ta sali laat y ta stroba e coneccionnan. Ta trata mas di otro factornan cu no ta INAC ni e departmento di aviacion civil. Aki ta trata mas di aspectonan di seguridad y controlnan cu mester tuma lugar. Kier a tende for di minister Otmar Oduber si controlnan regular sa tuma lugar riba e avionnan of companianan di afo of local cu ta yega Aruba. Mester garantiza cu e avionnan ta bon. Den e caso di DAE e no ta stroba aeropuerto di Aruba y Aruba su aeropuerto no por wordo downgrade pa motibo di DAE cu no ta compania local.

Na Aruba e controlnan ta riguroso unda cu nos autoidadnan por bai te Venezuela of otro destinacionnan pa haci assesmentnan di e nivelnan di seguridad cu nan ta implementando.

Aruba ta haci uzo di e autoridad aki manera den pasadocu Corsow mes na momento cu nan aeropuerto a keda gedowngrade. DAE no ta wordo supervise a base di rekesitonan di Aruba. Loke si Aruba ta preocupa cune ta cu Aruba por haci cierto controlanan ya cu DAE ta den categoria dos y aki lo por percura pa nan no uza Aruba como hub pa otro destinacion pa asina despues nan no mira Aruba como origen di nan biahenan. Aruba tin bon relacion cu Ministerio di Transporte na Corsow y ta traha hunto riba e tereno aki.



Minister Otmar Oduber

Paradera Corridor a inicia trabounan di construccion di e 'Boardwalk' e siman aki





Minister di Turismo , Transporte y Labor, Otmar Oduber tabata presente ayera mainta durante un momento special na Paradera, relaciona cu e trabounan di construccion di Paradera Corridor. T'asina cu durante e simannan nos dilanti lo tin trabounan andando riba loke ta trata e parti di e proyecto di e 'boardwalk' y den e cuadro aki Minister Oduber kier manda un comunicado pa habitantenan di Paradera pa cu e desordo cu lo bay tin. Tambe e mandatario a splica cu tur habitante di Paradera a ricibi un carta, mientras cu tin un par di cas a ricibi un bishita na nan cas encuanto e trabounan aki.
Minister Otmar Oduber a indica cu e proyecto aki ta canando manera ta planea unda cu tanto di parti di DOW y contratistanan di Big N.V., un subsidiario di Thiel Corporations, a stipula di termina fase number 2 den ultimo simannan di juni.
Na momento e presupuesto wordo trata lo cuminsa di biaha cu e siguiente fase di e proyecto aki , cu lo cuminsa na rotonde di Paradera y lo termina na entrada di Casibari/ Yabi Angel Center. Paradera Corridor ta un proyecto di 2,4 km largo, for di e rotonde di Paradera te na Santa Rosa na Piedra Plat y cu ta encera un proyecto di embeyecimento di henter e corridor di Paradera/ Piedra Plat. Si mira e trabou bunita cu ta tumando lugar unda cu por mira tur dos banda di caminda ta bay bin cu acera pa hende cana como tambe un caminda pa bicicleta riba henter e ruta di 2.4 km cu e meta di yega na e atraccionnan turistico Casibari y Ayo, cual porcierto pa medio di e fondonan di e Fondo di Mehoracion di Producto Turistico (TPEF) lo wordo embeyece tambe. Minister Oduber a splica cu e parti integral di e plan aki pa Paradera ta encera e centronan multifunctional cu Minister President ta bezig cune, unda cu lo tin un total 5 centro, y Paradera lo haya un di nan. E lo bay ta algo sumamente special p'e bario caminda diferente departamento di Gobierno por bin hunto y duna servicio den e bario, pero combin'e tambe cu entretenimento, deporte y cu lugarnan cu lo por come algo of bebe un coffee, unda e bario Paradera y Piedra Plat lo uni.

Minister Otmar Oduber a logra combersa tambe cu habitantenan di Paradera, unda cu e comentarionan ta nada mas cu positivo. Comunidad di e bario aki ya caba ta mira e buniteza cu Paradera Corridor y e instalacion di e 'boardwalk' aki lo trece pa Paradera y Piedra Plat. T'asina cu Paradera ta conoci di ta hopi bishita pa nos turistanan y te hasta hende nan di e becindario ta mira e necesidad pa eleva nan districto y embeyece esaki.



SKINA POLITICO

E entiero di Helmin Wiels a pone hopi hende reflexiona. Na cual banda cu bo ta para di e arena politico, e asesinato aki a pone hopi para keto sigur y pensa riba e fragilidad di bida. Un homber cu a move miles y miles di hende, cu cinco tiro ya no t'ey mas. E dolor mas grandi cu ta reina na e hermana isla ta ken ta bai ta su susesor. Ken ta bai tin e personalidad fuerte y carisma suficiente pa inspira miles?
Aki na Aruba por mira claramente kico a pasa cu MEP despues cu nos a perde Nos Libertador.

Nunca mas MEP tabatin un lider cu por a inspira hende y semper esnan na cabes di partido a mal uza e memoria di Nos Libertador pa probecho politico. Cada biaha ora nan ta pega barco, semper ta core saca potret, cuadro of buki di Nos Libertador pa haya un tiki simpatia. Lamentablemente e comportacion aki no a yuda na laga e partido crece sino mas bien semper a stroba y tambe a pone cu no tur hende ta reconoce e Libertador pa loke e ta, sino ta keda mir'e manera un heroe di partido MEP so. Un deshonra completo pa su recuerdo paso e semper a considera su mes un hende di e Pueblo y di Aruba.

Kedando riba e topico di e entiero na Corsow, nos por a mira un delegacion amplio a representa partido MEP. Di e fraccion mes di MEP, ta dos so a prefera di paga nan ticket nan mes. E resto a keda Aruba pa asina nan keda mantene nan record di mil cas cada dos dia. Banda di e lider di partido y Parlamentario Ady, a bai mayoria di e doñonan di partido MEP. E tata y ruman di e lider tabata drei constantemente rond di dje, haciendo asina casi imposibel pa otro hendenan tabatin contacto humano cu e lider di MEP. Esaki sin conta cu un fotografo Anonimo tabata bula rond y saca potret constantemente. Poco poco ta cuminsa mustra cu enberdad e lider aki no ta durf di biaha y representa su pais su so. Na Hulanda el a sconde tras di e lomba hancho di su colega, despues e ta prohibi tur di bai Hulanda paso e no ta sintie comodo su so cu e otro Parlamentarionan femenino y awor e ta hiba papi y ruman cune ya e ta sigur cu niun rato nan ta lag'e so den un setting cu e no sa kico pa haci.

Na Aruba no ta mucho diferente, mientras cu henter ora e lider di MEP ta referi na e lider di partido AVP como un hende cu ta blo cana brasa y sunchi hende so, e mes no ta haci nada di esaki. E ta core rond den auto glasnan full preto getint, cu security guard y ora cu eventonan caba, e ta core bai e auto cu ta ward'e motor gestart pa asina ranca sali sin duna niun hende chens pa papia cu ne.
Ni Minister e lider di MEP aki ta ainda pa e ta actua asina caba! Si asina aki e ta actua awor, si un dia e bira Minister lo ta henter un ehercito di security guards e lo tin rond di dje haciendo cu niun hende por bin 'molostie' mas despues cu el a bira Minister danki na nan sosten.

Di otro banda no por culp'e. Hendenan ta zundra cu e ta gaña hopi, pero den un cos semper e tabata honesto: El a admiti for di aña pasa den e conferencia di ATIA cu e no tin carisma y e no ta gusta e cuenta ey di brasa y sunchi mucho. E ta laga e comportacion aki over na su omonan y primonan cu semper a haya hopi voto danki na hustamente brasa y sunchi.

Den e simanan nos dilanti MEP tin yen di sospresa pa nan simpatisantenan: presentacion di candidatonan NOBO cu vision y ideanan NOBO. Den e dianan nos dilanti aparentemente e ex-Minister cu tabata brasa, sunchi y saca lenga hopi, lo presenta su yiu como un candidato nobo. Tambe tin un otro candidato SORPRESA: yiu di e ex-lider! E hendenan ta tembla di tanto sorpresa y cos nobo cu e partido ta treciendo! Pero nan no a tene cuenta cu un cos.
Awor si ta bai tin bomboshi den seno di MEP. Awor tin competencia fuerte pa e posicion di "Lider di mas Antipatico". Cual di dos descendientenan di e Famianan Real di MEP lo haya mas voto!? E yiu di e ex-lider ta lew di ta un refleho di su tata. E tata ainda tabata conoci mas tanto pa papia prome y pensa despues, pero awor nan ta trece un descendiente real cu ta cana semper cara sera y di baina ta saluda. Spera cu esun aki si no ta kere cu tur hende ta persigi'e y kier mat'e paso esaki lo por bira un problema grandi ora cu simpatisantenan aserk'e inesperadamente pa bras'e y sunchi e...

Partido PPA ta ainda na bida. Rato rato ta haya señalnan di huma for di San Nicolas... Na cede di RED tambe tin hopi huma ta sali... Huma di kico ta e pregunta...

Ya ta bai pa par di luna y partido AVP ta keto keto riba nan ex-Parlamentario. Un par di dia el a manera rebiba y sali den publico cu ful otro look. Spanta hopi hende. Nan no a ni reconoce! E pregunta ta awor kico ta bai pasa. Tur cos ta mustra di a muri un morto silencioso...

Buskeda pa un ambtenaar droga benta den choller house

DIARANSON merdia algun persona a tuma nota di un ambtenaar benta abou for di tino mal droga den e edificio bandona di ex Tonk na Playa. E luga ta uno habita pa adictonan ambulante cu ta drumi aden. Di biaha a despacha un patruya cu urgencia pa wak si por topa cu e ambtenaar aki y lante for di e luga.

E patruya di K9 Unit a yega y a cuminsa rondia den full e luga tur sushi pero no por a topa cu e persona droga. Posiblemente un persona cu conoce esaki lo a lanta e ambtenaar den su uniform for di e vloer y bandona e sitio cune pa ningun hende haya sa ta ken.



Casper Croeze di Departamento di Enseñanza:

Atrobe hopi interes di parti studiantenan pa bai Hulanda

DEN entrevista cu Casper Croeze cordinador na e Departamento di Enseñanza encuanto facilidad pa fianza pa studio, el a splica un tiki riba e interes di e hobennan pa bai studia. Tin interes di hobennan pa studia na Aruba mes, na Merca y tambe Hulanda. Ya caba tin peticion pa fianza di estudio cu a bai pa Minister y e Mandatario a aproba esaki caba. E aña aki a drenta como 850 petishon di cual 530 ta pa Hulanda y e resto ta pa otro paisnan y region. Tin hopi pa Aruba mes tambe.

Awor ta cuestion pa e hoben bin busca e carta aki. E prestamo ta wordo duna basa riba diferente rekesito y unabes esaki keda aproba e hoben ta cla pa cuminsa cu e proximo etapa den su bida. N di e rekesitonan ta pa cu e hoben a termina su studio na Aruba si prome cu e dicidi di coy avion y bai afo.

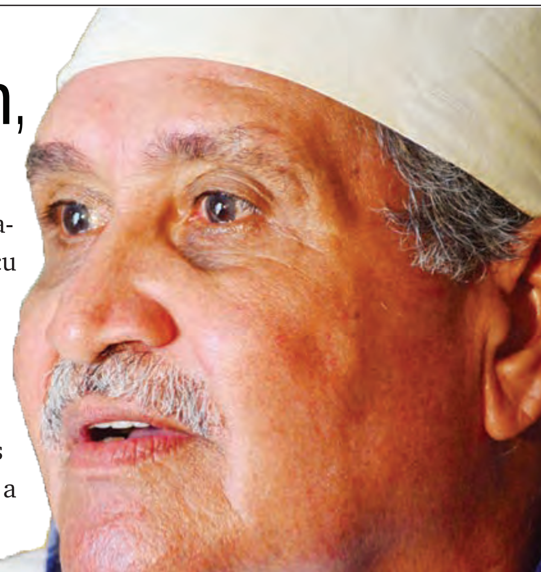
Un MBO diploma, un MAVO of EPI diploma ta un di e rekisitonan. Nacionalidad Hulandes ta un exigencia principal of mas cu cinco aña biba na Aruba. Si bo no ta naci na Aruba mes, bo mayornan mester ta sikiera un din an di nacionalidad Hulandes. E aña aki e peticionnan a surpasa esun di aña pasa. Ta spera cu e studiantenan logra nan diploma pa sigui cu nan studio. E direccion di estudio cu un hoben kier bai ta keda den su man. Casper Croeze di e departamento di cordinacion a sigui splica cu na Hulanda tambe tin cierto proceduranan cumester haci. Busca e scol trempan, regla e kamber mas cu un aña prome, pero esakinan nan ta wordo yuda cune tambe di antemano.

Despues cu e hoben studiante haya su fianza e trabou di e departamento no a caba, segun Casper Croeze. Tin sancionnan tambe si un studiante no cumpli. Importante ta pa hobennan haci escohencia di un studio cu mester na Aruba. Hobennan cu haya fiansa pa bai Hulanda ta cay bou guia di ArubaHuis. Esnan cu keda den region of na Aruba ta cay bou di Departamento di Enseñanza. Esaki pa regla e pagonan y tambe pa controla e desaroyo di e studio.

Si tin problema Departamento di Enseñanza por yega asina leu cu por para un fianza, segun Casper Croeze. Hopi hoben ta logra nan estudio si den su totalidad. Guia y disciplina ta importante den e proceso aki.

76 Accion di Bario y Premier Eman cu

Reconocemento pa Urbano Perez di Papilon, figura clave di gastronomia local



Despues di un pausa breve pa ocasion di cambio di trono y tambe respet pa Dia di Asuncion, Accion di Bario ta bek y hunto cune e reconocemento cu ta duna un habitante di e bario. Accion di Bario a tuma luga den Papilon y su baluarte ta Urbano Perez. Sr. Perez a ricibi su plakkaat for di man di Prome Minister Mike Eman ora cu esaki a haci un bishita na su cas. "Nos ta papia cu e ciudadanonan pa defini ken ta e persona cu nan ta pensa cu ta resalta, pa ken nan tin hopi aprecio y ta ehempel bunita pa e bario. Na Papilon a haya hopi reaccion bisando cu esey ta Urbano," asina Premier Eman a expresa durante nan encuentro. Pero pa esunnan cu no conoce, mester bisa cu Urbano Perez ta un persona keto pero independiente. Tata di 2 yiu homber, welo di 6 nieta, 1 nieto y 2bisanieto. Urbano a nace na Alto Vista 162 y a bay scol na St. Aloysius School na Noord. Urbano a hereda e smaak pa cushina di su tata, kende tabata gusta prepara cuminda y ta tin Urbano como su ayudante den cushina na edad hoben. Despues di St. Aloysius Urbano a bay John F. Kennedy School unda tres bes pa siman e tabata siña bankwerken. Pa por paga su scol e tabata traha den dia na Piet Soda Fountain. Cu masha orguyo e ta corda cu Sr. Theo Paalman ta esun cu a siñ'e traha varios di e snacknan cu Piet Soda Fountain tabata bende manera hamburger, pan yena pero tambe ijscream y yoghurt. Su prome trabou oficial den e arte culinario tabata na De Olde Molen cu e tempo eynet a habri; eynan el a siña traha platonan Hulandes. Na De Olde Molen Urbano tabata tin e honor di a prepara cuminda pa Prinses Margriet y Prinses Irene na 1962.Su trabou tabata asina bon cu el a ricibi un beca di estudio di gobierno pa e Escuela Hotelero Barranguita di Puerto Rico cu sosten di e mesun gerencia di De Olde Molen. Na Puerto Rico, mescos cu el a haci na Aruba, Urbano tabata studia y traha pareu loke a haci cu el a caba su estudio rapido, cu bon resultado y cu diploma den man. Despues di su estudio el a bolbe Aruba y Urbano a haya trabou na The Cactus Inn, sigui pa Trocadero y Concorde Hotel caminda el a traha como Chef-de-partie y entre otro a yega di gana varios premio cu escultura di ijs. Defunto Ike Cohen a bay cune como Sous-chef pa Talk of the Town, Surf Side y Manchebo Beach Hotel.

Den su trayectorio gastronomico Urbano a ricibi hopi compliment y carta di recomendacion excelente cu ainda e ta warda como recuerdo. Banda di su trabou, Urbano Perez semper a percura bon pa su famia, el a percura pa su yiunan haya un bon estudio. Su yiunan Gerald y Mark ta bon coki cu un paladar excelente, cu nan a siña desaroya yudando nan tata cu su catering personal na cas na Papilon na unda e ta biba for di 1982. Awendia ta su yiunan ta cushina p'e. Den su tempo liber Urbano ta entretene su mes cu artesania manera un boto traha cu palo di suafel, casitanan Arubiano, collage di e diferente presidentenan di Estados Unidos di Merca, di e herederonan di cas di Oranje-Nassau etc. Su mesa di cushina y esun di su comedor ta drecha segun etiketa pa ora su famia bin come. Durante e bishita cu Prome Minister a haci na cas di Urbano, e tabatin oportunidad di mira tur recuerdo, certificado y obhetonan aki menciona, di cerca.

Ora di entrega plakkaat, Minister Presidente Eman a indica cu "Nos ta aki awe pa duna reconocemento den nomber di pais Aruba, den nomber di pueblo di Aruba y den nomber di bario di Santa Cruz, na Urbano pa su trabou cu ta wordo aprecia dor di tur esunnan cu a traha cune, pero tambe dor di pueblo di Aruba. Haciendo mencion di presencia di un hoben ehemplar di e bario, Tyson Lopez, e mandatario a bisa Urbano cu e ta spera cu su ehempel por sirbi tambe pa e hobennan. Executive Sous-Chef Urbano Perez cu un trayectorio di 42 aña den e arte culinario,ta un di e prome Arubianonan cu a yuda pone su isla Aruba riba mapa gastronomico,tempo cu Aruba apenas a cuminsa cana su caminda den e sector di turismo pa yega unda nos ta awe. Un baluarte di Aruba cu merece tur elogio.



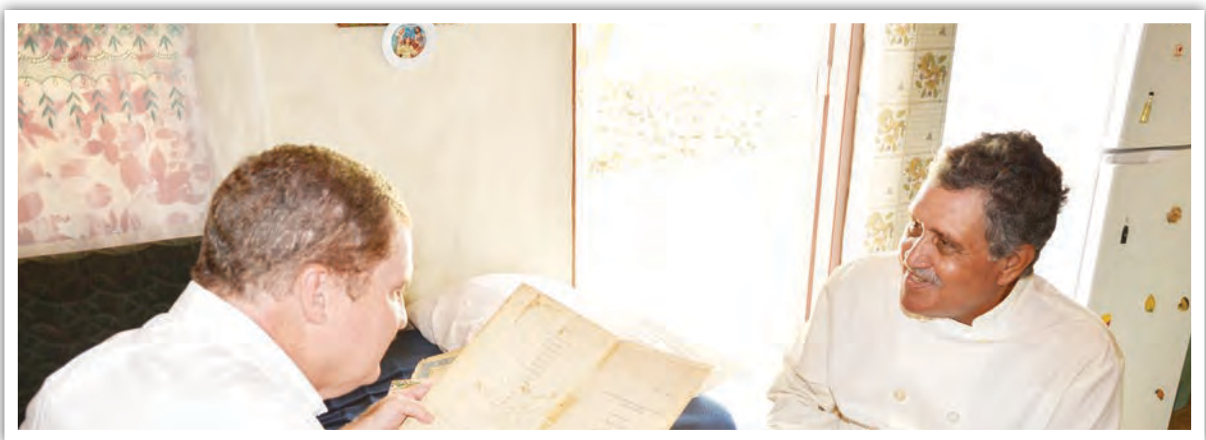


Accion di Bario

Bario di Papilon ta ricibi Prome Minister Eman cu braza habri







ACCION di Bario na Papilon den curazon di Sta.Cruz a bay den forma ameno y sublime. Manera ta custumber Prome Minister Mike Eman a wordo ricibi den forma caluroso unda cu el a yega.

E hendenan di e bario ta contento cu su bishita.

E prome mandatario di pais Aruba ta bishita un bes pa siman un bario na Aruba. Un accion cu semper ta haya admiracion, pasobra cu nunca antes un Prome Minister a yega di haci esaki.

Eman ta papia cu e habitantenan den nan cas, ta scucha loke nan tin di bise, ta sinta cu nan un rato y ta wak kico e por yuda nan cune. Unda cu Prome Minister yega e ta haya sosten p'e forma diligente con e ta dirigiendo e pais. Na Papilon esaki a resalta.

Tabatin hopi elogio p'e forma di traha di Gabinete Mike Eman. E cambio ta bisto y esaki ta loke ta wordo comunica n'e.

Desde cu el a tuma rienda di pais Aruba Prome Minister Mike Eman ta bishita barionan na Aruba. Esaki ta sosode un bes pa siman. Eman a scoge p'e forma di asercamento aki p'asina ta mas cerca di e comunidad.

Di e forma aki e hendenan ta sinti nan mes mas comodo y ta papia mas facil cune riba asuntonan cu ta regarda nan y tambe di loke nan kier mira otro den nan bario.

Prome Minister Eman ta bishita e bario cu varios otro funcionario di departamentonan di Gobierno. Empleadonan di DOW, Serlimar y Gele Koorts Muskieten Bestrijding ta drenta e barionan hunto cune pa unda mester actua mesora.

Matanan grandi cu ta stroba trafico pasa ta wordo corta, sushi grandi ta wordo recogi y GKMB ta duna un man unda cu tin mester. Semper tin trabou den e barionan. E biaha aki no tabata otro.

Tambe ta recoge autonan bieu cu ta criadero di muskita y otro plaga. Banda cu Eman por papia den un forma trankil cu e habitantenan di e barionan, meta di su bishitanan ta tambe ta pa sigura un mihor calidad di bida den e barionan cu mester di atencion.

Unda mester ta haci limpi, ta drecha e camindanan, ta pone acera, ta pone iluminacion y si mester ta traha un parke di recreo p'e muchanan di e bario por hunga bala y haci otro actividadnan deportivo.

Importante ta cu ta duna debido atencion n'e bario y na su habitantenan.

Na final di su recorido den e bario di Papilon Prome Minister Eman a bay na cas di sra.Margo Croes na Papilon 70A, unda el a lunch cu habitantenan di e bario. E encuentro aki ta pa papia den un forma relaha, cu esnan cu e no a haya oportunidad pa yega nan cas.

Un cantidad grandi di habitante tabata sper'e eynan y despues di a atende cu algun persona, el a sinta na mesa y saboreando un dushi plato den bon compania, el a combersa pa basta rato cu esnan presente. E dia tabata exitoso. E bon trabou ta continua.

Cas bandona den Emmanstraat un bes mas na candela





DIARANSON marduga Polis y Brandweer a keda despacha pa e cas bandona na candela na nan yegada tabatin candela basta grandi parti paden. Pa di tanto biaha e cas bandona di dos piso riba J.G. Emmanstraat pariba di Island Finance ta keda cendi na candela. E cas aki a cuminsa bira un mahos bista pa Oranjestad y cada biaha Brandweer tin cu bay pa candela y domina esaki completo. Mientras famianan cu ta encarga cu e cas ta mustra cu nan no kier tuma ningun paso. Ta spera cu pronto instancianan por tuma accion te ora cu esaki bay for di man.

Diego de Cuba di STA: Fondo di pensioen ta birando bashi



PA basta tempo caba ta tende cu SVB ta bin ta bisa cu si no busca solucion pa cu e fondo di pensioen, cos ta bai pega.
Segun Diego de Cuba di STA, e problema a cuminsa for di tempo cu a redobla e pensioen. E ta haya cu esaki tabata un bunita accion, pero awor mester wak con ta bai yena e buraco. Ta dificil pa bin cu medida, specialmente awor cu eleccion ta dilanti porta.
Diego de Cuba a bisa cu no por laga e situacion aki sigui rek ya cu ta pio so e por bira. Awor mester gara e toro na su cachonan. Mas cu 50% di e clase trahado ta trahando cu un base di minimumloon, pues nan aporte ta poco. Loke nan a stort den e fondo pa 25 aña largo por caba den menos cu 2 aña. Mester hisa e minimumloon barbaramente pa por haci nan bijdrage mas hopi y por sigura e existencia di e fondo. Si sigui manera awor ta e caso, e fondo lo crash. Esaki ta algo cu STA a pronostica for di 2 aña pasa caba.
STA a boga semper pa stop cheaplabor y apesar cu ta papia cu ta stop cu esaki, hendena ta sigui toch. Hisa edad di pensioen ta uitstel van executie. Mester tuma otro tipo di medidanan y no por hisa edad di pensioen asina sin mas tampoco.

Durante entiero di Helmin Wiels

Evelyn Wever-Croes cu palabra di consuelo na simpatisantenan di Helmin Wiels





UN detaye bunita durante e entiero di Helmin Wiels tabata con na Corsou e hendenan tabata reconoce lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes, y tabata bin serca dje pa salude y pa busca consuelo.

Lider di MEP tabata purba duna e hendenan palabranan di aliento, y a bisa nan pa nan no lubida e lucha di Helmin Wiels, di concientisa su pueblo cu ningun hende mester keda depende di Hulanda pa semper. Evelyn Wever-Croes a bisa nan cu no ta morto di un hende ta caba cu tur cos, sino ta ora bo lubida e hende, e ora e ta muri di berdad. El'a bisa nan pa nan haci mescos cu nos a haci na Aruba despues cu Betico Croes a muri, cu nos no a lubida e lucha pa nos Status Aparte y nos a bringa pa nos para riba nos mesun pia. Pa nan sigi tene e memoria di Helmin Wiels y su lucha na halto, p'e no bay perdi.

Lider di MEP a avisa nan cu e caminda lo no ta facil, cu casi sigur na Corsou tambe lo tin hende cu kier falsifica historia di e lucha di Corsou. Pero pa nan para duro, pa nan registra e historia como esun oficial, y percura pa muchanan na scol tur siña ken tabata Helmin Wiels, kico e tabata lucha pe, y kico tur el'a logra.

Eynan nos na Aruba a faya, y e pueblo di Corsou mester percura p'esey no pasa na Corsou, segun Evelyn Wever-Croes. Grandi y chikito tabata keda alivia cu e palabranan di aliento di lider di MEP n'e ocasion aki.

Delegacion di MEP y amigonan Arubiano di Helmin Wiels presente na su entiero





DIAMARS ultimo un delegacion di partido MEP acompaña pa amigonan di Helmin Wiels a atende e ceremonia di entiero di Wiels na Corsou.

Den oranan di mainta a tuma lugar un reunion solemne den sala di Parlamento di Corsou. Por a nota lider di MEP, Evelyn Wever-Croes y Parlamentario Ady Thijsen presente den sala y por a nota cu ambos tin hopi bon laso cu e politiconan di Corsou.

Tur tabata saluda e Parlamentarionan di MEP na forma hopi cordial. Parlamentarionan di Corsou a aprecia e convivencia di parti di e politiconan di MEP y hermandad entre e islanan.

Den oranan di atardi a sigi un ceremonia na Centro Deportivo Corsou, caminda henter pueblo por a tuma despedida di Helmin Wiels. Lider di MEP a haci entrega di e registro di condolencia cu hopi hende a firma na sede di MEP na Aruba, y mester remarca cu tanto integrantenan di e partido Pueblo Soberano como e familiares di Helmin Wiels a aprecia esaki masha hopi mes.

E delegacion di MEP a topa cu hopi amigo di Corsou y di Bonaire, manera por aprecia riba e diferente fotonan.

Esnan cu a forma parti di e delegacion aki, banda di Evelyn y Ady, por nota mr. Hendrick Croes, tata di Evelyn, Rudy Croes, omo di lider di MEP y e ruman homber tambe di Evelyn.

Bomberonan a paga candela na cas Schoenegevelstraat

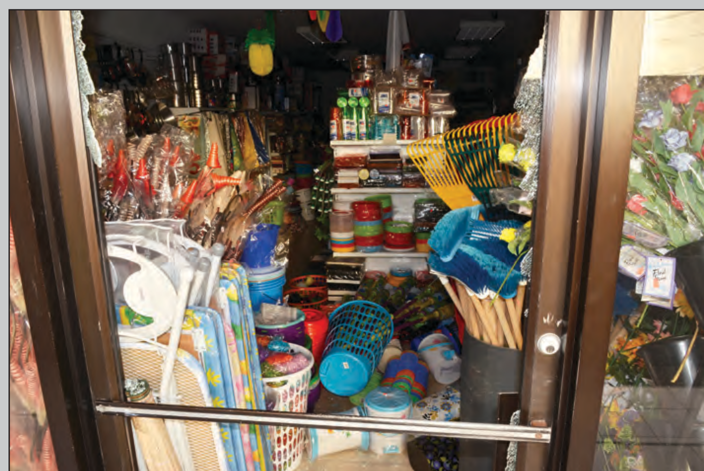




BOMBERONAN a activa den oranan di ayera despues cu na central a ricibi e melding cu un cas ta na candela. Na yega di e prome bomberonan a pidi asistencia di mas truck paga awa y a cuminsa corta hekwerk di e cas mirando cu no ta tin hende na cas. Ora bomberonan a drenta a localisa e obheto cu tabata kimando y ta logra paga esaki y sake for di cas. Tabata trata di un cama di aire (awa) cu tabata den su caha y esaki a pega candela y tabata menasando pa kima e cas. Mirando cu persona nan a mira huma ta bin afo a bel bomberonan.

Kiebro na "Pague Menos"







ORA ba kere cu a detene 5 tipo cu e asunto di kibramento di pacus a caba.... Awe den oranan di marduga otro caso di kiebro e be aki na e pacus page menos cu ta keda den shopping mall na Brievengat. Desconocinan ta kibra porta principal drenta paden cu e articulo y rondia placa y despues di nan acto ta bay for di e sitio. TOD ta esun cu mester sigui den oranan di mainta cu e caso aki.

Kapmento na St Catharina





AUTORIDADNAN tabata tin man yen algo prome cu marduga ora cu tabata tin problema entre par di persona y di esaki a start un destruccion di auto y un persona a keda di kap. Polis cu a yega rapidamente na Weg naar Sta Catharina ta detene 2 tipo cu a haci nan mes culpabel dje caso aki. A confisca varios arma blanco tambe na e sitio. Ambulance tambe a keda dirigi na e sitio pa atende cu e homber cu a keda herida.

Durante ceremonia maratonico.....

Corsou a tuma despedida di parlamentario Wiels

AYERA Gobierno, Parlamento y pueblo di Corsou a tuma despedida di parlamentario y lider politico di partido Pueblo Soberano Helmin Wiels (1958-2013). Miles di persona a soporta un higra di solo pa bay Centro Deportivo Corsou pa duna delaster honor y respet na Sr. Wiels pero prome cu esey a tuma despedida dje defunto den e sala caminda e la bin ta traha primeramente como miembro di Conseho Insular di Corsou y despues como miembro di parlamento.

Banda di e miembronan di gabinete demisionario Hodge y Gobernador Interino Adèle van der Pluijm-Vrede tabatin dignatarionan di exterior manera entre otro prome minister di Aruba Mike Eman, Gobernador di Aruba Fredis Refunjol, Rodrigo Cabezas diputado Venezolano kende a mustra riba cierto similaridatnan entre e defunto y Hugo Chávez, representantenan di gobiernonan di Sint Maarten y Boneiro y Ronald Plasterk, Minister di Asuntonan Interno y Relacionnan den Reino. Sr. Wiels, cu tabata activo den politica desde 2003, a haya un despedida digno na su puesto di parlamentario y lider politico.

Miembronan di Cuerpo Policial Corsou a escolta e corteho fúnebre for di cas funerario pa sala di reunion di Parlamento na Ansinghstraat.

Despues di e reunion solem e corteho fúnebre a pasa via Breedestraat (P), Emmabrug, Pater Euwensweg, Wishi/Marchena y a para keto na sede di partido Pueblo Soberano, pa despues sigui e ruta pa SDK via Rio Canario y Gosieweg. Canto di caminda scolnan, trahadonan y mas publico a sali para canto di caminda pa bati man pa e waha di morto cu Sr. Wiels den dje. cu canto, aplauso, alabansa y ocasion a despedi di e parlamentario na SDK, cu a keda ranca for di bida dia 5 di mei na playa di Marie Pampoen.



Diferente orador a hiba palabra

Entro otro Ivar Asjes, lider di fraccion interino di Pueblo Soberano, prome minister Eman y e diputado Venezolano Rodrigo Cabeza. Tur a mustra cuanto afecta i respet nan tabatin pa Sr. Wiels. Prome minister Hodge a representa Gobierno di Corsou y a cuminsa na expresa su mas profundo condolencia na famia di e defunto. "Helmin tabata para pa husticia social y oportunidadnan igual pa tur nos yiunan. Helmin mester a bira Minister Presidente, pero a prefera sirbi su pais den parlamento. E tabata ke ta un cara, un bos pa pueblo di Corsou y eynan e tabata sinti'e bon. Helmin semper a sali na vanguardia di e homber comun y coriente. E tabata para pa integridad y a lucha contra di corupcion", el a bisa. Tambe el a elogia e liderazgo y habilidad pa comunica di Sr. Wiels. Tambe minister presidente Hodge a elogia pueblo cu a demostra civismo y trankilidad. El a bolbe pidi pa laga husticia haci su trabou. Minister Plasterk tambe a hiba palabra. "Pueblo di Corsou y reino a perde un lider extraordinario. Nos t'ey pa dera Helmin Wiels den e pais cu e la stima asina tanto. E la duna tur loke e tabatin den dje", el a bisa.

Minister Plasterk kende tabatin contacto riba base regular cu e lider politico a elogia entre otro con semper Sr. Wiels tabata bon documenta y su manera cu e tabata biba. "Laga nos keda recorda su siñansa y den su memoria traha riba un bon Corsou pa tur hende y nos di Gobierno Hulandes ke traha hunto cu bosnan tur, pueblo di Corsou, pa logra esaki", el a finalisa bisando.

E ceremonia a termina ora e waha di morto a sali for di veld di SDK bou di aplauso di publico presente.

Gobierno di Aruba, Carbon War Room y TNO ta firma Acuerdo di Cooperacion durante conferencia 'Europe Meets the Americas'



Durante conferencia 'Europe Meet the Americas' Gobierno di Aruba tabata contento di por a presencia y reconoce firmamento di un Acuerdo di Cooperacion cu dos di su partnernan den su iniciativa pionero pa loke ta transicion di energia renobabel: nan ta e organisacion Hulandes TNO (Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek) y Carbon War Room. Esaki a sosode dia 6 di mei, e prome dia di conferencia Europe Meets the Americas. E dos innovadornan di clase mundial a firma un acuerdo cu ta defini con hunto nan ta sirbi e interesnan di Gobierno di Aruba den obtene desaroyo sostenibel riba e isla aki. E meta di e plan di cooperacion ta pa desaroya un strategia nacional solido pa promove crecemento economico, husticia social y consenshi ambiental, no solamente na Aruba, pero tambe pa sirbi como modelo pa otro paisnan pa haci e transicion di combustibel fosil y pa logra 'smart growth'. Un transicion exitoso na Aruba lo sirbi como modelo poderoso pa otro nacionnan isleño y lo fortifica e posicion economico di Aruba den e region. E acuerdo aki ta describi con Carbon War Room y TNO lo colabora pa sigura cu compromisonan internacional y local di Gobierno keda implementa y pa saca afo maximo beneficio di e enorme capacidadnan adicional cu e dos principal organisacionnan aki ta trece pa Aruba. TNO-Caribe tin mas di 4 mil cientifico y investigadonan cu por duna conseho, evaluacion y experticio y tin tambe experticio practico pa loke ta implementacion tecnico riba e isla. Carbon War Room, e organisacion No Gubernamental funda dor di Sir Richard Branson – ta trece reduccion di emision di clase mundial, maneho di proyecto, media y capacidadnan di comercialisacion pa proyecto, cu e network global di specialistanan tecnico y lidernan financiero cu ta bay inverti den Aruba mas leu di loke Aruba por genera riba su mes. Prome Minister Mike Eman: Mi ta masha orguyoso y contento cu e dos principal organisacionnan aki cu ta conoci y respeta mundialmente pa nan gran experticio a bin hunto pa asisti Aruba den e tarea importante y yen reto. E capacidadnan adicional y conocemento cu nan tin den e area aki, cu nan ta pone traha na Aruba, ta berdaderamente excepcional. Nos ta ansioso pa wak con e beneficionan di cooperacion entre TNO y Carbon War Room ta impulsa Aruba mas leu ainda cu nos esfuersonan pa logra crecemento sostenibel".

Homber ta bay warda y bisa cu el a maltrata un homber

E homber F.J. naci na Aruba di 38 aña,diamars 13.20,a bay warda di polis na Playa y a bisa cu el a caba di dal un homber cu mokete riba cu cabes banda di Censo. Hunto cu F.J, polisnan a bay Censo y eynan nan ta papia cu e homber R.K. naci na Guyana di 45 aña, kende ta declara cu en berdad F.J. a dal'e cu mokete na su orea drechi y dor di e golpi, R.K. a bay patras y a dal su cabes contra frenta di e muhe J.T.G. naci na Aruba di 57 aña, cu consecuencia cu el a haya un kap na su frenta. Tur dos kier bay poli pa tratamento. Polis a pone F.J. na altura di e consecuencia si R.K. bay duna keho.

Dia Deportivo/Social na Aruba Jrs. Ballpark



Diadomingo awor mei 19 2013, Aruba Jrs. L.G., cuater biaha campeon oficial di Aruba di Liga Mayor, lo organisa un dia deportivo/social cu candeloso partidonan di softball. Pa 9.30 a.m. Guerrero Boys lo enfrenta Falconi's. 11.00 a.m. Napa Boomerang vs. Aruba Jrs. Masters. 12.30 'or merdia Deco's Classics ta subi tereno contra di Budlight Hitters y 2.00 p.m. Aruba Jrs. L.G. ta midi forsa contra di San Nicolas Movers. Durante e dia deportivo-social aki lo bay tin mesanan di domino pa amantenan di e deporte aki pa nan diberticion. Cushina lo ta manera semper a la Aruba Jrs. y naturalmente cu bon musica henter dia. Un y tur ta keda cordialmente invita pa pasa un dia agradabel na Aruba Jrs. Ballpark na Socotoro

Accion di Bario den Santa Cruz

Habitantenan di Papilon contento di por ricibi Prome Minister Eman den nan cas

SI tin algo cu a keda demostra cu e Accion di Bario di e siman aki ta cu e programa ta pasa den tur skina di nos isla y tur caminda Prome Minister Mike Eman ta wordo bon ricibi. E actividad semanal a keda interumpi dor di cambio di trono na Hulanda y respet pa Dia di Ascuncion, pero e siman aki, e ta bek y cla pa sigui conecta cada bario mas cerca cu Gobierno. Diaranson mainta, compaña pa personal di Serlimar, DOW y Gele Koorts Muskietenbestrijding, e mandatario a recore algun caya di e bario di Papilon, pa tende directamente e pensamento y deseonan di su habitantenan. Entre e prome casnan cu el a bishita, a topa cu Sra. Marcolina Croes, miho conoci como 'Marco'. Nan a combersa di manera masha ameno y Premier Eman a pone su mes na ordo pa loke e mester y ta na su alcance pa yud'e. Despues di e bishita, Sra. Marco a indica cu el a keda masha complace cu e encuentro. "Mi ta weita cu nan a traha bon y lo sigui traha bon." E señora a laga Prome Minister sa tambe di cosnan cu e lo kier wak pa cana miho. Como ex maestra di scol el a bisa di kier haya mas informacion y mira trabou riba tereno di enseñanza.



E siguiente bishita tabata na Sra. Elizabeth Maduro, kende a conta cu el a keda masha sorprendi cu e bishita di Prome Minister y cu pa esey, e tin 'durf'. E mandatario a renoba y confirma su compromiso cu tanten tin cas y famia cu ta ricibi'e di manera asina caluroso manera tabata e caso di Sra. Maduro, e lo sigui recore henter nos isla pasobra e ta Prome Minister di tur hende na Aruba. "Mi ta masha masha contento y sorprendi. Ainda mi ta emociona, asina bon hende e ta," asina Sra. Maduro a bisa despues di e bishita.

Di su banda, Sra. Rachelle Bart a aprecia masha hopi e gesto di bishita di Prome Minister na su cas ayera mainta. Durante nan combersacion casual y sincero, el a comenta cu e bario ta uno masha dushi y trankil, pero cu asina mes, lo ta bon pa wak mas luz riba caminda y mantencion pa loke ta sushi. Eman a indica cu hustamente esey ta un di e metanan di Accion di Bario, esta di inventarisa e necesidadnan di e comunidad y cu e presencia di DOW y Serlimar ta pa haci trabounan di limpieza y mantencion di areanan publico. Sra. Bart a keda satisfecho cu loke el a tende y cu loke e ta wak ta sosode rond Aruba. "Mi ta wak cu nan ta haciendo actividad na bienestar di pueblo. Mi ta haya bon e diferente caminda cu ta wordo drecha."



E sentimento y pensamento ey ta similar na esun di Sr. Franklin Vieira Alves, otro habitante di Papilon cu diaranson mainta a ricibi bishita di Prome Minister den cuadro di Accion di Bario. El a indica cu e ta contento cu Aruba tin un bon Gobierno y loke e bishita di e mandatario ta representa p'e. "Masha agradabel. Pa mi tabata un honor pa mi por a ricibi'e na mi cas." Ademas el a enfatisa riba importancia di union di tur hende y tur bario pa hunto cu e bon trabou di Gabinete Mike Eman sigui hiba Aruba dilanti.

E programa di Accion di Bario lo continua dunando cada bes chens na otro districto. Prome Minister kier sigui mantene un contacto directo y personal cu su pueblo pa asina e por haya e guía necesario pa hiba e pais den e direccion cu nan ta desea di bay combina cu e vision cu su gobierno tin di con leu Aruba por yega.



InselAir ta hiba pasaheronan cu a keda pega bek cas

PA motibo di problemanan social cu un cantidad grandi di turista Venezolano ta en contrando aki na Corsou, despues di a keda pega pa algun dia, InselAir a dicidi di yuda e turistanan aki pa salba cara di nos pais Corsou den exterior specialmente na Venezuela y pa salba nomber di Aviacion di Corsou tanto aki na Corsou como internacionalmente. Como compania responsabel di Corsou no lo no por tolera esaki bou di ningun circunstancia. Despues di a combersa cu Sr. Ghatim Kabbara di Oficina di Turismo (CTB), InselAir a dicidi di ofrece tur e turistanan aki un ticket one-way pa nan por bay bek nan cas sea na Caracas of na Valencia. E costo nan pa e personanan aki ta minimal. E hendenan aki ya caba a paga un prijs bastante halto pa nan por a biaha y bin disfruta aki na Corsou. Mayoria di nan no tin suficiente placa mas pa keda aki y tambe tin famianan cu mucha chikito kendenan mester yega bek nan pais. InselAir ta mustra su cara civico specificamente pa cu e hendenan aki. cu nan a keda pega no ta nan falta pero di otro. Aunke InselAir no ta haci ganashi y no ta su responsabilidad si a dicidi di hiba e hendenan aki nan pais bek.

Parlamentario Clarisca Velasquez

E decision pa independisa ATA ta un di e miho decision cu awe nos turismo ta florece

ORA e gobierno aki a sinta un di su meta principal tawata independisa e departamento di Aruba Turismo Authority (A.T.A.) pa asina turismo por haya su fondonan apart pa asina e por a haci su trabao mas eficiente y independiente. Ora un departamento ta depende directamente di e presupuesto general di pais Aruba e ta depende di ki ora pasa presupuesto y cuanto fondo ta aloca pa e departamento concerni y esaki den pasado e ministerio di turismo a sufri bou di esaki den e sentido cu tawatin no solamente un minister cu no tawata capacita pero tambe di un gobierno cu no tawata aloca placa suficiente pa turismo cu consecuencia cu turismo a sufri caidanan substancial den placa pa mercadeo.



Hasta mester bay fia placa dado momento pa por a subsidia turismo den mercadeo y den e periodo di gobierno anterior hasta tawata corta den presupuesto di turismo cada aña y pesey tawatin consecuencia serio den turismo cu hasta temponan dificil cu hasta hendenan mester a bay cas cu ta trahando den e ramo di turismo! E gobierno aki cu su vision pa mehora y hisa calidad di turismo na Aruba a dicidi cu no ta papia so manera e minister anterior di turismo tawata haci pero ta actua y un soño di hopi aña a bira realidad esaki ta independisa ATA.

Awe nos por mira atras un decision bon tuma pa independisa ATA y nos por mira e frutonan tambe den e ultimo añanan di un vision dinamico di nos minister di turismo Otmar Oduber y tambe un mercadeo agresivo y tambe un diversificacion di nos turismo cu awe nos por ta orguyoso di dje. Awe Aruba no tin e problema mas cu gobierno no tin placa pa aloca den turismo pasobra e independisacion di ATA ta haci cu awe e entidad cu por financia su mes cu ayudo di sector priva y di e sector hotelero mes! Ta orguyoso di a forma parti di e parlamentarionan cu a vota pro pa independisa ATA cu awe nos turismo mes ta financia su mes entidad na bienestar di nos Turismo.

Neurociruhano Vallejo lo bay stop di traha pa AZV

DEN tur contracto cu dunado di servicio for di comienso di AZV na 2001 ta skirbi cu ora un dokter ta haci 65 aña e contracto ta caba. Ora tin scarsedad di cierto tipo di dokter e contracto por wordo prolonga pa un of mas aña, manera tabata e caso den pasado cu cierto dokter di cas y dokter di wowo. Dokter Vallejo a haya 1 aña di prolongacion aña pasa ora e la cumpli 65 aña y aworaki AZV ta den conversacion cu dokter Vallejo con pa finalisa e tratamento di e pashentnan actual. Pa un poblacion di 100.000 persona manera Aruba tin mester 1 neurociruhano. Banda di dokter Vallejo nos tin un otro neurociruhano cual ta Gregory Laclé. Pues, no tin nodo pa busca un reemplasante, pasobra lo keda cu suficiente neurociruhano. Actualmente AZV ta sondeando e posibilidad nan pa laga dokter Laclé, cu ta den servicio di Hospital, bay traha hunto cu Neurologo Meelis.

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras su mensahe ariba dia internacional di famia



Dia 15 di mei ta dia cu Nacionnan Uni na 1993 a declara como dia internacional di famia. Segun Mervin Wyatt-Ras famianan ta fundeshi di un sociedad. Relacionnan intergenerational ta zorg pa mantene famianan bibo y garantisa nan desaroyo. Ariba dia di famia ta importante pa promove conscientisacion encuanto diferente issuenan relata na famianan y pa aumenta conocemento di procesonan social, economico y demografico. Segun e Parlamentario independiente na Aruba nos conoce diferente tipo di famia y cu durante añanan nos famianan a bin ta cambiando di constelacion. Entre otro dor di mas divorcionan nos conoce un cantidad mas grandi di famianan di un solo mayor y tambe nos conoce e fenomeno di mayornan soltero(a) cu ta creciente. Tambe tin famianan cu ta consisti di mayornan cu tin diferente cultura. E tipo di famianan aki sigur tin nan influencia ariba desaroyo di e yiunan den famia. E hecho cu mayoria di mayor na Aruba tin cu traha tin su impacto alavez ariba e tempo disponibel di mayornan pa ta cu nan yiunan y cu ta necesario y urgente pa nos comunidad por sostene mayornan den e tarea dificil di educa nan yiunan den e oranan limita cu nan tin. Nos tin cu realisa cu no ta e tempo ta importante sino kico nos ta haci den e tempo disponibel. Wyatt-Ras ta di opinion cu nos tin cu tuma e dia aki pa refleha encuanto loke nos tin actualmente pa yuda nos famianan y kico nos mester pa asina sostene nos famianan na un forma mas dirigi y cu resultadonan positivo den nan tarea pa mantene nan famia uni y sano. Esaki sigur lo beneficia desaroyo sano di cada famia, lo preveni problemanan social y lo preveni criminalidad. E parlamentario independiente a tuma nota di un sistema di sosten preventivo pa famianan den forma di e asina yama "Huizen van het Kind" esta Casnan di Mucha, cu na 2014 lo keda introduci na Hulanda. Aki lo trece e ayudo na mayornan y nan famia na un luga central den bario. Segun parlamentario Mervin Wyatt-Ras na Aruba nos tin cu bay traha mas dirigi ariba prevencion di problemanan familiar dor di detecta problemanan den un fase tempran y guia cerca di cas. Tin cu evita e red tape cu tin den sector social y evita cu ta warda te cu problemanan familiar escala prome cu por busca y duna ayudo. Mester baha e drempel pa famianan por acudi mas facil cerca un profesional pa busca ayudo. E famianan mester por tin un luga unda nan por pasa y haya oido pa nan problema. E parlamentario ta spera cu ariba e dia di famia cada un di nos,por tuma un rato y refleha encuanto nos famia, kico nos ta desea pa nos famia y kico nos tin cu haci pa traha na desaroyo positivo di nos famia y di relacionnan familiar. Paso si nos no actua awor y sostene/fortifica nos famianan nos lo yora mañan pa e consecuencianan. E parlamentario ta felicita tur famia ariba e dia aki y ta invita tur famia pa refleha ariba e balor di un famia pa su miembronan y pa henter comunidad.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Gabinete Eman y su parlamentarionan no por sigui tene informacion di IMF scondi

Den e dianan cu IMF tabata na Aruba nan a duna un presentacion na algun instancia y persona riba e situacion financiero precario di nos Pais. Di parti di Parlamento di Aruba, dos parlamentario di AVP a presencia e presentacion aki, pero nan no a sali informa Pueblo nada riba locual IMF a trece dilanti. Nos Ministernan Eman y De Meza tambe a keda keto riba e informacion presenta. Pero Gabinete Eman y su parlamentarionan no por keda sconde informacion di IMF pa e Pueblo cu nan ta representa. Pesey aki nos ta mustra e presentacion cu Pueblo no mag di mira. E presentacion ta titula "Rebuilding Fiscal Space in Aruba" y su autor ta Sr. Vahram Stepanyan, kende ta traha como economista pa IMF. Den e presentacion nos por mira con e situacion di nos finanzas publico a deteriora debi na e gastonan grandi cu Gabinete Eman ta trahando. Asina nos por lesa: "deterioration was largely due to the increased levels of government expenditure, especially the current spending." Den e grafico titula "Current expenditure (percent of GDP)" ta bira bisto con e gastonan ta bira mas grandi den e añanan 2009, 2010, 2011 y 2012. Pa locual ta e debenan di nos Pais, IMF den su presentacion tambe a mustra con e debe a subi substancialmente e ultimo 4 añanan. Asina nos por mira den e grafico "Government Debt (percent of GDP)" cu di e 40% cu nos a conoce di debe na 2009, awor na 2012 esaki a bira 67%. Pues mas cu mita di locual nos ta produci na Aruba mester bay pa paga pa debe y no ta resta placa pa haci inversion necesario den por ehempel enseñanza, husticia y salubridad cu ta locual Pueblo ta mira como nan prioridad. IMF den su presentacion tambe a recomenda Gabinete Eman pa drecha e situacion financiero door di haya mas entrada por medio di belasting indirecto y a recomenda Gabinete Eman specificamente pa pone BBO bek manera e tabata y tambe pa introduci un VAT, un tipo di BBO, di 15% pa Pueblo y di 10% pa turista. IMF a splica tambe cu nan recomendacion ta basa riba e hecho cu nan a haci un estudio den Caribe y a yega na e conclusion cu nos situacion ta parecido na e situacion di e Isla di Sint Lucia cu tambe tin un VAT di 15%. Mester remarca cu ta un lastima cu nos Ministernan Eman y De Meza y specialmente e dos parlamentarionan di AVP ta keda keto riba e informacion cu a wordo duna den e presentacion aki di IMF. Hasta nos por a scucha con un parlamentario a nenga cu e presentacion aki a wordo duna y a keda insisti cu ningun caminda IMF a menciona e 15% di VAT. Pero Gabinete Eman y su parlamentarionan mester realisa cu nan no por keda sconde informacion di IMF pa e Pueblo cu nan ta representa. Pesey aki nos ta mustra e presentacion cu Pueblo no mag di mira.



Ata aki e presentacion di IMF cu Pueblo no mag di mira

Branislav Ivanovic ta duna Chelsea e titulo di Europa League

CU un gol di cabes di e serbio Branislav Ivanovic, den e minuut 93, ta duna Chelsea di Rafael Benitez e Europa League na gana cu score di 2-1 riba un Benfica cu a hunga mihor, pero no tabata tin suerte cu gol. Curiosamente, Chelsea, vigente campeon di Champions League. E wega tabata hopi cruel, paso Benfica tabata tin e wega pero Chelsea e tino. Porta pa motibo di e lesion di John Terry y Edin Hazard, Rafael Benitez tabata tin problema pa hinka su team y Benfica a probecha pa domina e wega. E tecnico a situa Gary Cahill hunto cu Branislav Ivanovic den e centro di defensa y a bolbe pone mas dilanti David Luiz, pa forma pareha di mediocampo cu e veterano Frank Lampard. No a sali demasiado bon, paso Benfica tabata domina e prome tempo completamente. Ni Oscar Cardozo, ni e argentino nan Nico Gaitan y Eduardo Salvio, ni e spaño Rodrigo Moreno tabata tin suerte pa score gol riba Cech.

Al contrario e mihor ocasion di e prome tempo tabata di Chelsea; un tiro desde pafo di area di Lampard cu Artur a saca den pura. Tabata di berdad e unico cu e team di Chelsea tabata tin, cu Mata y Oscar desconecta y Fernando Torres sin por hasi mucho. Nada no a cambia despues di halftime. Benfica a sigui cu su dominio y Chelsea dunando sensacion di ta perdi. Pero loke a cambia ta e score. Na momento di hunga, mientras Benfica tabata lamenta un chens di gol, Cech a saca e bala cu man pa mediocampo. Eynan un toke suave di Mata pa Torres, y Torres cu e bala controla a cuminsa core lagando Luisao y ta pasa e keeper Artur pa score e 1-0. Sin embargo cu tur cos na fabor, Benfica ta haya e empate danki na un pinalty pa man di e spaño Cesar Azpilicueta cu a score na e minuut 68 pa e 1-1. E wega a keda asina. Torres a pidi pinalty via un entrada di Luisao den e area. Cardozo a test Cech na e minuut 81, y Lampard a manda un cañonaso den tubo, 7 minuut despues. Ivanovic tabata den e ultimo minuut den descuento. A dal un cabesaso na e minuut 93, y hasi Chelsea campeon y Benfica ta sigui cu su mala suerte den final europeo desde cu a gana Real Madrid na 1962.







Xavi Hernandez:

"Mi no ta gusta e situacion di Iker"

E mediocampista di Barcelona, Xavi Hernandez a bisa cu e no gusta e situacion pa cual e portero di Real Madrid, Iker Casillas ta pasando aden y cu e no merece ta suplente. Puntra riba si manera su compañero di team Andres Iniesta ta disgusta cu e situacion cu Casillas ta pasando aden den e team blanco, Xavi a bisa: "Claro, manera pa tur hende den futbol spaño". "E ta hopi malo pa un hungador asina importante, aunke den mi caso porta no ta e obhetivo, paso mi tin amistad cun'e. Pero e ta malo", Xavi a bisa den rueda di prensa. "Na september nan tabata pidi Balon D'or p'e y awo ta parse cu no ta conta cun'e pa nada. Futbol ta dal hopi buelta. E ta un amigo, un compañero y un bon hende y ta un referente di futbol spaño. E no merece esaki", el a bisa.

Precisamente riba e otro actor di e conflicto ta e principal rival, e tecnico Jose Mourinho, e mediocampista no kier a opina na wordo puntra pa e posibel salida di e portugues. "Mi no sa, mi no por imagina, mi no sa si e ta bay, ken ta bini ni nada. Evidentemente nos kier sigui competi y gana titulo. Nos no a stop di gana titulo den e era di Mourinho den Madrid, pa cual mi no sa si e lo bay bon of ta keda den Madrid", el a bisa.

Na ultimo, acerca di e posibilidad di no hunga Copa Confederacion cu e seleccion spaño, Xavi a bisa: "Mi tin e ilusion di bay y logra esaki, paso e ta un titulo cu no a gana". "Semper bo ta prefera ta na disposicion di competi. Tin hopi wega y evidentemente ta caba cansando na final di temporada y ta yega cansa, mas ainda si yega manera nos den final di tur competencia", el a bisa.

Xavi a bisa cu ta prepara pa sigui. "Mi no a laga e seleccion, mi tin e ilusion manera un mucha cu ta cuminsa. Y pa e aña cu ta bini mi ta prepara tambe. Mi ta motiva y pesey mi a firma un contract nobo", el a bisa. E di dos capitan di Barcelona a confesa cu lo sinti hopi falta di e keeper Victor Valdes, cu ya a tuma e decision di no renoba su contract na 2014, y a mustra contrario na realisa hopi cambio den e team despues di un temporada tremendo asina. "Di Victor ta tristo cu el a tuma e decision ey, pero ta su decision personal, mester respeta esaki y nos lo sinti su falta, paso e ta un hungador cu ademas di loke ta hasi futbolisticamente, den e vestuario e ta tremendo. E ta tremendo den e trato humano, den joke den tur cos".

Puntra riba si sa cu e portero a tuma e decision di bandona e club na final di e temporada aki: "Tin bastante, nos ta conociendo esaki. E decision e tin'e tuma. E aña cu ta bini mi no sa, e tin contract t'e ainda, pero a tuma e decision di no renoba, esey ta cla",.

Na ultimo, riba e critica ricibi pa e comportamento di algun hungador durante e celebracion di e titulo den e ciudad, Xavi a considera cu "lo tin opinion di tur hende pero cu e team a pasa lo mihor y wak hende disfruta den un tempo di crisis". "Nos tabata den un ambiente totalmente festivo y e situacion nan aki ta pasa. Tabata tres ora den un bus den tono festivo, e cosnan ki ta pasa. Semper nos ta purba duna e mihor imagen posibel den e club, nos gusta cu hende ta orguyoso y felis".



Higuain ta analisa Atletico Madrid

GONZALO Higuain, delantero internacional argentino di Real Madrid, a bisa na dos dia prome cu hunga e final di Copa del Rey contra Atletico Madrid, cu e team di Diego Pablo Simeone ta e menos golea den e competencia paso ta hasiendo e cosnan bon pero tin debilidad. Higuain a elogia su rival pero ta convenci cu Real Madrid sa busca e punto mas debil den e final di Copa. "Si ta e team menos golea ta paso ta hasiendo bon, pero nos idea ta busca su debilidad. Ohala por haya esaki diabierna". E obhetivo ta caba e temporada conquistando Copa del Rey. Higuain no ta worry pa score den e final. "Nan por score nos gol pero mientras e Copa keda cu nos", el a bisa. "E clave ta cu e team ta na top y ta loke nos ta busca. Si esey ta loke por logra, nos tin gran posibilidad di gana e Copa", el a añadi. Higuain a bisa "mester sali hunga bon desde e prome minuut". "Ta dos gran entrenador, Mourinho y Simeone. Lo ta un wega pasionante di dos rival di semper, un derbi di Madrid, y ohala cu e vencedor ta nos tecnico", el a bisa. Higuain no ta pensa cu e sede di e final, Santiago Bernabeu lo tin un influencia na fabor di Real Madrid. "Nos ta hunga den nos stadion y ohala por uza e factor ey, pero lo ta dividi mita mita y asina mi ta kere cu no ta bay influi".

Jurgen Klopp:

"Tur cos ta posibel den final"

E entrenador di Borussia Dortmund, Jurgen Klopp, a bisa cu e final di Mundial 1954, di cual Alemania a gana cu score di 3-2 riba Hungaria cu tabata e favorito, ta mustra cu den futbol tur cos ta posibel. "Si tin un wega cu tabata bon ta e final di 1954, apesar cumi no a wak'e. E wega ey ta mustra cu den futbol tur cos ta posibel", Klopp a bisa durante rueda di prensa. Klopp ta sinti di algun manera cu su team den e wega contra Bayern tin un papel similar na esun cu Alemania di Sepp Herberger tabata tin den e final contra Hungaria. "Nos no tin nada di perde", Klopp a bisa, na momento di puntra esaki riba e favoritismo di Bayern. E entrenador di Dortmund a bisa cu su team lo yega den pleno confiansa na e final y cu e intencion di gana e maximo titulo europeo di club.

"Pa yega na algo mester pensa den grandi, aunke ta core e riesgo", Klopp abisa. Klopp a resumi dilanti cerca di 160 periodista, e trayectoria di e club den e ultimo aña nan, di cual tabata casi di wordo declara bancarota.

"7 aña of 8 aña pasa e sali aki no tabata yena di periodista sino di acreedor", Klopp a bisa. Klopp a bisa tambe e exito di e ultimo dos temporada, cu a causa sensacion na Alemania. Di otro banda, Klopp ta wak bon posibilidad di por conta cu Mario Gotze pa e final di 25 di mei.

"T'e cu awo tur cos ta canando manera a planea esaki", Klopp a bisa. Gotze, segun Klopp, ya a cuminsa core y den e siguiente dia nan lo cuminsa traha cu e bala y mester bolbe na train cu e grupo na comienso di e siman cu ta bini. "Nos lo tin un siman di training normal y despues nos lo wak si ta yega pa hunga e final", Klopp a bisa.



Sergio Ramos lo forsa pa hunga final



SERGIO Ramos lo lidera e defensa di Real Madrid den e final di Copa del Rey di diabierna awor contra Atletico Madrid, y lo forsa pa hunga un wega sin cu a cumpli totalmente e recuperacion di su lesion cu a sufri na su pia den Champions League. El a hasi un refuerso grandi pa bolter e wega contra Borussia Dortmund, cu Ramos a caba ta score di dos gol cu toch a laga Real Madrid afo y na porta di e final, cu su pia robes lesiona. Desde e wega ey e hungador no a bolbe completa un training cu su compañero nan t'e cu awe y lo tin dos dia pa bira titular den e final di Copa del Rey. Den e dos ultimo siman Ramos tabata den man di fisioterapeuta di e club y su trabou den solitario tabata di recuperacion y trabou intenso den gym. E di dos capitan tin dicidi forsa den e final apesar cu no ta totalmente recupera. E club ta consciente di e riesgo cu ta core di sufri un lesion muscular grandi y tambe e necesidad di Real Madrid, cu e frances Raphael Varane recien opera y e portugues Pepe den problema cu Jose Mourinho. T'e cu 4 di juni, Sergio Ramos lo no concentra cu e seleccion pa hunga e Copa Confederacion, competencia cu ta cuminsa 15 di e mesun luna. E hungador lo no perde e final di Copa aunke lo ta e ultimo wega cu hunga cu Real Madrid e temporada aki.

Cristiano Ronaldo ta spera apoyo di e publico



CRISTIANO Ronaldo a corda na dos dia di e final di Copa del Rey contra Atletico Madrid, e ambiente cu e fanatico di Real Madrid a ricibi su team den e wega di Champions League contra Borussia Dortmund y a expresa su deseo pa esaki ripiti diabierna den e stadion Santiago Bernabeu. "Tabata impresionante, e multitud cu a ricibi e team rond di Bernabeu prome cu e wega contra e team aleman", Cristiano a corda. "Desde cumi ta aki nunca mi a wak un recepcion asina grandi. Tabata un momento unico, special y cu e hungadornan nunca lo lubida. Mi ta spera cu diabierna pasa mescos paso esey ta duna nos motivacion pa drenta na top den e terreno di wega. Nos kier esey", el a bisa den un entrevista cu e television di e club. E internacional portugues a mustra e ilusion cu e vestuario tin pa conquista e Copa del Rey y añadi e titulo na un temporada cu Real Madrid a cuminsa conquistando Supercopa di Spaña. "E ta un trofeo cu ta trece hopi ilusion y nos kier gana. Nos sa cu lo ta un wega hopi hunga contra un rival di e mesun ciudad y lo ta un gran espectaculo. Nos ta spera cu Real Madrid por gana", el a bisa.

Wak e tribune di e stadion Santiago Bernabeu mita blanco y mita corablanco lo ta straño pa Cristiano. "Lo ta un final straño y diferente paso nos ta hunga den nos stadion pero e fanaticada lo ta dividi na 50%. E no ta bay kita nos ambicion di kier gana e Copa. Nos ta spera cu e mihor gana. Si nos drenta bon den veld y hunga manera nos sa, nos ta bay gana", el a bisa. Den e parti personal, e final di Copa del Rey ta un reto nobo pa Cristiano Ronaldo, e hungador cu a dicidi e ultimo conquista pa Real Madrid, dos temporada pasa cu su cabesaso den extra time contra Barcelona den Mestalla. "Mi ta yega e wega manera un wega mas cu un gran responsabilidad. Den mi cabes mi ta yega tur wega mescos, pero esaki ta un final. Un wega special, pero mi ambicion lo ta semper mescos: yuda Real Madrid cu loke mi ta hasi mihor, cu ta purba hunga bon y score gol y duna asistencia", el a reconoce. "Mi ta trankilo y tanto mi compañero nan y ami ta trahando bon. Nos ta cla pa diabierna. Nos tin cu drenta bon, fuerte y manera realmente e club aki ta hasi, cu ta e mihor di team", el a bisa.



Rafael Benitez:

“Un gran di dos tempo”

E spaño Rafael Benitez, tecnico di Chelsea, a bisa cu su team a hunga un gran di dos tempo, di cual a proclama campeon di UEFA Europa League na gana cu score di 2-1 riba Benfica den Amsterdam Arena y di cual ta sinti hopi orguyoso. “Nos a hasi un gran di dos tempo contra un team hopi bon. Nos ta hopi satisfecho di e hungadornan. Den e prome tempo nos no tabata tin pia y nos mester a adapta. E hungadornan a traha hopi duro durante full e temporada. Mi ta hopi orguyoso, e no tabata facil”, el a declara na ITV.

Frank Lampard:

“Esaki ta un algo increibel”



E mediocampista di Chelsea, Frank Lampard a mustra felis pa su compañero Branislav Ivanovic, autor di e gol di triunfo den UEFA Europa League, cu a culmina un etapa increibel pa full e team. “Tabata un epoca increibel pa tur cu ta aki. Ta papia di problema den e ultimo dos aña. Pero esaki ta ariba”, Lampard a bisa na ITV. “Nos ta un grupo. Un team”, e mediocampista a bisa. “Tabata un tremendo wega awenochi despues di un temporada largo pa nos”, el a bisa. “Ningun hende merece esaki mas hopi cu Ivanovic. E tabata fantastico. Un tin su mesun suerte. Nos ta mantene nos mes uni den e grupo aki. E club merece esaki”, Lampard a agrega.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Pa habri wowo di pueblo

Pa: Mario Lopez

NOS pueblo pa un gran parti ta consisti di hendenan humilde cu hopi bes tambe ta masha ingenuo y ta kere facilmente cu finalmente tur cos lo bira mihor. E cualidadnan aki di e mayoria di nos pueblo a haci cu esnan hambriente pa poder y placa cu yudansa di medionan di comunicacion poco poco a imprenta den nan un manera di escoge nan gobernantenan y a haci nan esclavo di un of otro partido politico.

Como un ehempel bibo mi ta menciona e medionan di comunicacion liga na MEP, cu no a sosega ningun dia y na un manera skerpi durante e casi 4 aña cu a pasa, a traha riba indoctrinacion di e votadornan aki.

Consecuencia cu e mayoria aki, cu nan cualidadnan menciona prome, kendenan mentalmente a custumbra di no pensa politicamente atrobe ta ser dirigi pa keda esclavo y no por ta liber pa forma nan propio opinion riba e gobernacion actual.

Asina tambe a pasa durante e 8 añanan cu MEP tabata den Gobierno y mas fuerte e opositornan di MEP tabata durante e campaña di 2009. Pues medionan di comunicacion liga na AVP na nan manera a influencia e pueblo votador cu e mes un proposito menciona pa MEP. Esaki a keda ripiti cada bes di nobo desde nos Status Aparte.

Cu esaki mi kier laga e pueblo indoctrina comprende cu e meta di ambos partido ta mescos y esey ta: 'Yega na poder y enrikese nan mes y esnan yega nan nan'.

Tanten cu e mayoria aki di nos pueblo no realisa cu nan ta esclavisa p'e politiconan aki, y cu nan a ser transforma den sernan corupto cu ta aproba corupcion gubernamental pa nan logra haya cosnan personal cu hopi bes nan no tin derecho riba riba esakinan, Aruba ta keda cu gobernantenan corupto, pasobra mayoria di nos pueblo ta corupto.

Como un persona indoctrina, mentalmente bo ta custumbra di no pensa politicamente, pero ta laga esaki p'e politiconan. Pues siendo indoctrina nan ta esclavo den e materia aki y nan ta actua cu limitenan crea pa nan mes un mente.

Kico por a conduci cu nan a yega asina leu di a permiti cu nan ta ser uza y cu nan no por experencia un libertad completo di tin nan propio opinion politico? Un keremento adkeri di nan infancia cu ta limita nan, e.o. 'mi a nace for di mayornan di tal color politico y mi ta keda esey. Tambe cu mi ta vota pa un famia.

Nan ta sinti nan forsa di crea pensamentonan negativo di nan mes of nan no ta duna nan mes e balor cu realmente nan tin pa huzga segun nan consenshi.

Pensamentonan di duda, locual no ta laga nan crea confiansa den nan mes y nan no ta permiti e energia creativo di positividad sali for di nan.

E miedo di faya of di no por logra completamente pa motibo di experencia di fracaso den pasado di no a logra e meta desea. Pues akinan hendenan ta 'vota pa cos'.

Finalmente mi kier bisa cu nos mester realisa cu nos pueblo ta consisti tambe di personanan politicamente consciente, kendenan no ta pertenece na ningun partido, pero cu na final di cada gobernacion, ta husga e Gobierno segun nan consenshi y pues ta vota conscientemente. Nos mester realisa tambe cu t'e personanan aki t'esnan cu realmente a duna e victoria aplastante n'e lucha di nos Status Aparte. Naturalmente esaki hunto cu e simpatisantenan di MEP.

Ta bon pa realisa cu nos no por permiti pa politiconan hambra y pa nan propio interes sigui maneha nos pais. Nos mester realisa cu nos t'esnan cu tin mas culpablilidad den e situacion financiero actual di Aruba pasobra for di un pueblo corupto nos no por saca un Gobierno sincero y hamas lo por tin hustica social. Pues ban uni nos mes n'esnan consciente cu silenciosamente ta huzga y escoge e partido politico cu n'e momento preciso ey lo t'e mihor pa interes general di nos pueblo.

Segun Lider di MEP; Evelyn Wever-Croes

Profesor de Vries di Universidad di Aruba a haci estudio

Corupcion y placa bou mesa na gran escala den Gobierno

SIMAN pasa Universidad di Aruba a presenta resultado di un investigacion haci riba e relacion entre sector priva y gobierno. E conclusion ta cu tin algo cu ta bon malo den e relacion aki, y cu sector priva no ta mucho satisfecho cu gobierno.

Prof. de Vries

E investigacion cientifico a wordo haci pa prof. de Vries, un hoog lerraar den 'good governance' apunta pa Gobernador di Aruba. El'a entrevista directornan di compania na Aruba na maart di e aña aki, y di e encuesta a Sali na cla cu mayoria a haya nan involucra cu corupcion den gobierno, of pagamento di placa bou mesa. Tambe tin masha hopi 'vriendjes politiek', pues depende con bon bo ta cu e gobernante, mas chance bo tin di haya un proyecto.

WODC

Lider di MEP a enfatisa cu e studio haci pa prof. de Vries ta e prome estudio cientifico cu ta corupcion den tal forma den gobernacion. Gobierno di AVP ta papia henter ora di WODC rapport, pero WODC no tabata cientifico. WODC a splica cu nan a basa nan rapport riba informacion cu nan tende di dos of mas hende, mayoria di biaha oponentenan di e gobierno anterior, y a base di esey nan a saca un conclusion, pero na final no por a pruebe. Contrario na e rapport di WODC e rapport di prof. de Vries si ta cientifico.

Conclusion di rapport

22% corupcion, 19% placa bou mesa, 49% 'vriendjes politiek'. E conclusion nan aki ta alarmante y ta lamentabel cu Gobierno no a reacciona riba dje. Esaki ta un cancer pa nos desaroyo economico, y awor nos tur ta compronde dicon nos economia a cay asina pisa aña pasa y ainda nos economia ta stagna. E resultado nan aki di e investigacion lo spanta cualkier comerciante serio di inverti den nos pais. Y comerciante nan serio cu ta na Aruba caba, lo no pomp placa den nos economia bou di e circunstancia nan aki.

Vision di MEP

Partido MEP lo pone un paro na esaki. E casonan di corupcion cu nos a conoce den ultimo 3 aña nan aki, ta bergonsoso y ta di mas. "MEP bou di mi liderazgo lo traha segun regla y ley, y lo aplica transparencia den gobernacion. Reglanan di destaho publico lo no wordo viola, manera awor ta e caso, pa asina duna mas confiansa na tur esunnan cu awor ta invirtiendo den nos economia, y pa asina brinda confiansa pa inver-



sionista nan nobo bin inverti den nos economia. Nos lo pone orden bek den nos pais, y nos lo reglamenta financiamento di partidonan politico" lider di MEP Evelyn Wever-Croesa enfatisa.

Xpresa bo mes

“Pakico lama ta blauw?”



E pregunta den e titulo ta algo cu hopi mucha a yega di puntra nan mayor. No tur ora e mayor por contesta e pregunta aki. Jammer, pasobra full rond di Aruba nos ta wak e bunita lama blauw. Tambe muchanan ta gusta puntra pakico nan tin cu bay scol of pakico nan mester lesa buki. Hopi biaha, e muchanan no ta wak nan mayornan mes lesa buki, pero nan ta wak nan mayor lesa corant si. Ayera mi a haya un quote masha interesante riba internet, supuestamente di Thomas Jefferson, cu mi kier comparti cu boso:

“The man who reads nothing at all is better educated than the man who reads nothing but newspapers.” (vertaling: Esun cu no ta lesa mes, ta mihor educa cu esun cu ta lesa corant so!”)-Thomas Jefferson. Mi no kier ofendi ningun hende y tampoco mi no kier ataca ningun corant cu nan trabou, mi meta ta pa expresa mi pensamenton an tocante educacion. Thomas Jefferson (April 13th 1743-July 4th 1826) tabata un Diplomatico, Presidente, Vice-Presidente y Gobernador di Merca. Kico lo hiba un hende cu a studia ley pa añas trey otro, pues cu a lesa hopi buki, bin cu un exprecion asina cu ta indica cu ta mihor pa bo no lesa mes, si ta corant so bo ta lesa? Tambe mi lo ta interesa si awe e expresion ey ta na vigor ainda. Despues cu Thomas Jefferson a studia ley el a dicidi di bay biba y traha na Parijs, Francia. Eynan el a comporta su mes masha straño mes compara cu su Minister predesesor cu tabata Benjamin Franklin. Thomas tabata interesa di hiba discusion politico den un sala y no sinta bebe den un bar pa papia politica. E no tabata bebe alcohol mes. E no por a wak un saya di un muher, sin pensa “Con esey a wordo traha? Di ki tela y con a tela a yaga akinan?” Thomas Jefferson tabata bay na concierto di musico clasico, bishita museo, observa edificionan di historico y hasta pinta nan. E tabata gosa di naturalesa. Den e tempo ey, no tabatin Television, Celular cu camera fotografico, internet. Pero si tabatin corant. Pues, un hende cu tabata keda na su cas of oficina cu su corant, cu su unico contacto cu e resto di e mundo tabata den un forma di un corant, lo no desaroya su mes. Un hende cu no tabata lesa ni un buki, pero cu tabata bishita museo, otro pais of sinta y discuti cu otro hende, si ta enrikese su mente, amplia su conocemento y hisa su inteligencia.

E lo tin imagennan interesante den su memoria pa papia over di dje, e lo por conta di su propio experiencia den medio ambiente, comparti historia cultural. Pa miles di añas e unico manera pa warda conocemento tabata pa comparti informacion vocal. Un boca bisa otro. Asina mi ta asumi cu Thomas Jefferson a yega n’e quote historico aki:

Awel, casi 200 aña despues, mi ta puntra mi mes, con e situacion ta awe? Awendia nos ta haya hopi informacion sea via hard copy (corant), pero tambe electronico: Television, radio, telefon, smartphone cu internet conecion pa tur e social media. Nos ta gasta un average di 2 ora pa dia riba internet. Pues, nos ta lesa mas cu nunca! Pero nos ta mas educa tambe?

Of nos ta pertenece n’e grupo cu ta “Lesa corant so!” Ki dia bo a busca informacion clave tocante historia, cultura, sciencia riba bo telefon? Ki dia bo a hiba un discusion cu un hende, cu na final a siña bo algo nobo? Ki dia bo a sinta cu bo yiu, nieto, sobrina pa splike pakico nos ta papia tanto diferente idioma na Aruba, pakico un nubia ta blanco y lama ta blauw?

Mi a caba di lesa diferente corant awemainta. Pero mi no por sigi educa mi mes, si mi lesa corant so. E tarea di un maestro na Aruba, ta uno hopi mas pisa cu na otro paisnan cu un idioma so ta ser papia, nos mester aprecia e trabou aki y inverti den e cupo di maestro pa nan ta mas capacita ainda pa educa. Pero, nos muchanan no por haya e mihor educacion si nan ta siña na scol so. Hobennan cu no ta logra pa ta exitoso den nos systema di enseñansa lo mester traha mas duro, pero e no ta nan responsabilidad so. Enseñansa ta e responsabilidad di nos tur. Y nos como hende grandi mester tuma nos responsabilidad y admiti cu a nos a faya pa crea un systema di enseñansa cu tur e tecnologia cu tin awendia, pa nos prepara e sigiente generacion pa un futuro cu ainda ta disconoci y cu ta cambia mas liher cu nunca. Pa un dia tur hende na Aruba, sin falta, lo por contesta e pregunta: “Pakico e bunita lama rond di nos dushi tera ta blauw?”

Mi kier clausura cu e quote: “Information is the currency of democracy.” — Thomas Jefferson

Si nos como pueblo ta lesa corant so, nos lo no ta educa, nos no lo ta informa adecua y hasta nos democracia lo sali na peliger.

Mireille Sint Jago, BSc
Maestra di kimica
Fundador di Stichting Beulah
Creador y Productor di TV-Teach;WakPaBoSiña!

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Desesperacion ta pone lider di MEP gaña hasta cos imposibel



Nos a tuma nota cu cada dia cu pasa e nanishi di lider di MEP ta sigui crece cu tur e mentiranan cu e y su partido ta trece dilanti. Awor nan a bin cu un storia cu ta casi imposibel pa kere! den dos dia nan a bishita 1000 cas den e districto di Noord. Desesperacion di MEP ta pasando tur limite y ta casi imposibel pa hende bishita 1000 den dos dia. Anos cu ta campaña tambe tur dia y tin 2 eleccion caba di experiencia sa cu esaki ta algo casi imposibel pa logra den dos dia pa bishita 1000 cas. Mi ta kere cu e lider y su grupito lo a yuda CBS haci conteo di cas y no bishita casnan den districto di Noord. Hopi cas lo a keda porta cera pa nan sigur y asina mes nan a conta nan paso nan a pasa ey dilanti! Tur e comentario cu ta haya ora nos haci bishita na casnan ta cu e lider di MEP ta gaña cu a bishita 1000 cas den dos dia paso ta casi imposibel pa haci esey! hendenan no kier mira MEP mes corda pa nan ricibi nan na cas! MEP su lider sa cu loke e la bisa ta mentira pero e kier pretende cu MEP ta creciendo pero e sa masha bon cu ya hendenan no kier mira MEP mas corda pa vota pa nan bin den gobierno! e contrast ta mucho grandi entre un gobierno cu a sinta 8 aña y no a haci nada pa Aruba y un gobierno cu apenas a sinta 3 y 7 luna cu ta haciendo hopi pa Aruba! y pueblo mes ta wak e diferencia! pesey e lider di MEP por wel si sigui gaña numa paso e ta gañando

Isabella Gonzales ta luciendo grandemente na Nicaragua p'e certamen Teen Universe 2013





GLW Foundation ta orguyoso di anuncia cu actualmente na Nicaragua, Aruba su nomber un biaha mas ta resona riba plataforma internacional den mundo di beyeza unda nos representante hubenil Isabella Gonzales ta representando nos isla den e certamen di Teen Universe.

Un total di 23 pais, incluyendo Panama, El Salvador, USA , Brazil, Phillipinas, Italia, Nueva Zelandia, Venezuela, Puerto Rico, Rep Dominicana, Nicaragua, Colombia, Canada y mas ta competi. Isabella Gonzales ya caba a competi den e pre-eliminar di Trahe di Baño, Trahe di Gala y tambe Trahe Nacional di cual tur 3 presentacion a bay super bon y Isabella a haña hopi bon comentario mes pa su participacion y hopi ya caba tin'e como un di nan faboritonan!

Presidente di GLW Foundation a combersa cu Isabella mes y aki Isabella a expresa cu e ta hañando hopi apoyo di esnan mes di Nicaragua y tambe hopi otro cu ta di otro paisnan participando y esey ta haci'e sinti caba un bon embahadora pa laga su isla luci lo mas posibel.

Tambe sr. George Winterdaal a combersa cu sr. Montiel Director di Teen Universe cu a bisa cu Isabella ta un mucha masha simpatica, spectacular y cu ta comporta su mes na tur momento y cu ta hopi contento di tin un candidata cu asina disciplina. Nos lo keda pendiente di e desaroyo den e dianan aki di nos candidata Isabella Gonzales cu ta bringando fuertemente pa trece otro corona su cas, esta Aruba. Adhunto nos ta ilustrabo algun di Isabella su momentonan na Nicaragua.





Corda bo por vota pa Isabella tambe, subiendo e pagina di Facebook di Teen Universe Oficial, like e pagina aki y Like e pic di Isabella y despues log on riba nan pagina oficial www.teenuniverse.info y check unda ta pone VOTAR, eynan bo ta click e ronchi dilanti Miss Aruba , bay abou click VOTAR y asina bo voto ta conta, bo por vota tur dia un biaha!

Ban demostra cu aunke nos ta un isla chiquito nos ta grandi den uni y respalda un yiu di tera den exterior y apoya nos hobennan ! GLW Foundation ta masha orguyoso di por celebra su prome lustro yena di exito y hopi hopi triunfo international! Keda pendiente pa juni unda cu lo tin un special Gala Dinner Fundraising Event y preparando p'e gran final di Miss Teen Aruba dia 13 di july den Cas di Cultura. Like nos pagina riba facebook Miss Teen Aruba International p'asina bo keda al tanto di tur detaye . Por wak e final diasabra anochi via www.vostv.com.ni

MetaCorp ta engrandece Carnaval 60





MetaCorp a dicidi pa engrandece Carnaval 60 contribuyendo n'e celebracion cultural di mas grandi di Aruba. Den pasado MetaCorp a participa caba en grande, y entre otro por corda ainda e famoso "carosa di "King Kong". MetaCorp su obhetivo no ta pa bin y kibra ningun grupo di Carnaval y p'e motibo e.o. lo stimula participacion di su empleadonan primeramente y bin cu su mesun bandanan musical pa Carnaval 60.

E gana semper tabata existi pa trece un grupo di Carnaval y cu e empeño cu a cuminsa cu e esfuerzo y hunto cu e trahadornan di MetaCorp cu awe ta bira un realidad cu Meta Social Club pa Carnaval 60. Durante e proceso di crea Meta Social Club y cu a dicidi pa participa den Carnaval 60 a ripara cu den MetaCorp mes tin Carnavalistanan di curazon cu hopi aña participando den Carnaval. Tambe e aña cu ta bin varios di e companianan di MetaCorp ta cumpliendo aniversario di a wordo funda y ta motibo di celebra! Y ki mihor forma pa cuminsa cu e celebracion den Carnaval di Aruba.

META SOCIAL CLUB

Tabata durante di e parada di Carnaval 59, unda cu John Flemming como miembro di SAC tabata dirigiendo of mihor bisa acompañando e grupo di Los Laga Bai, unda cu varios persona na banda di caminda a puntra y cu si e lo bolbe bek of participa den Carnaval 60. E.o. tanto e radio emisora y televisionnan cu tabata transmitiendo e parada, unda cu a bisa nan cu e posibilidad tey, pero cu mester sondea ainda den su hendenan y cu e team cu semper tabata cla pa join den e partinan aki, y principalmente e sponsor cu t'e parti esencial di un grupo di Carnaval. Durante di e parada Grandi di Carnaval 59, John Flemming a encontra cu algun empleado di MetaCorp cu a tende su comentario na un canal di radio, y a puntra su persona, cu si ta berdad locual cu e la declara, y cu lo por sinta papia pa join cu nan pa Carnaval 60. Despues di kimamento di Momo, John Flemming a ricibi un yamada telefonico for di e personanan di MetaCorp, cu a propone pa un reunion. Como cu John a cuminsa papia cu señor Ryan Maduro cu cu no a forma parti den e Carnaval 59 como participante pa hunto nan forma un grupo pa Carnaval 60 cu tur su experiencia y añanan participando den nos Carnaval, p'e join John den un reunion y aki tur cos a cuminsa y concretisa cu awe nos por bisa cu Grupo di Carnaval di Meta Social Club a bira un realidad. Despues di basta simannan di reunion a cuminsa brainstorm riba un tema, y cu awe nos ta presenta como un grupo Comercial Luhoso.



AGRUPACIONNAN MUSICAL

Di biaha tur rond Aruba bo por a tende comentarionan a cuminsa skeiro rond y te hasta na Hulanda, y aki hopi oferta a cuminsa drenta serca e grupo. A opta pa contrata bandanan cu no tabatin contract cu gruponan existente. Nan ta den negocacion cu e dos bandanan cu ta "Banda Duro" cu nan estelar cantante "Mighty Campo", y Banda Caribbean Punch for di Hulanda cu e famoso cantante "Lord Cachete" y Singing Cassandra. Grupo di Meta Social Club lo participa cu Reina di Carnaval como Señora Carnaval den ambos eleccion di Aruba su Carnaval. Meta Social Club conhuntamente cu Bacardi lo presenta pa fakkel optocht e tema "Happy Bacardi Bats".

Pa paradanan, esta Parada di Luz na San Nicolas y Lighting Parade na Playa, Meta Social Club su tema principal lo ta "Colors Explosion". P'e paradanan grandi di San Nicolas y Oranjestad, Meta Social Club lo presenta e tema "Meta Corp Di Nos E Ta!" Un tema cu lo papia di e.o. e orguyo di tin un compania nacional cu un trayectoria asina impresionante. Un compania cu a crece y bira un di e companianan mas grandi na Aruba, funda y maneha pa yiunan di tera. P'esnan cu kier mas información por tuma contacto cu John Flemming na 592-5391 of Ryan Maduro 593-6383. Bishita nos Facebook Page - Meta Social Club y lo por aprecia e diseñonan di masa pa paradanan di anochi y den dia, conoce mas di Meta Social Club su participacion den Carnaval 60, y pronto tambe lo por tin e oportunidad pa participa pa premio door di "Like" nos Facebook Page....keda pendiente.



Tour Cultural 2013 ta completamente yen



Cu enorme satisfaccion UNOCA ta informa cu e Tour Cultural di e aña escolar 2012-2013, cu a cuminsa na maart di e aña aki y cu lo sigui te cu final di juni ta completamente yen!

Tour Cultural ta un proyecto financia pa UNOCA y ta posibel danki na un cooperacion estrecho entre tur e partnernan di e Tour Cultural, esta Departamento di Cultura Aruba, Museo Arqueologico Nacional Aruba, Museo Historico Aruba, Arubiana/Biblioteca Nacional Aruba, Archivo Nacional Aruba, Cas di Cultura, Departamento di Enseñansa Aruba, Arubus y UNOCA.

Metanan primordial di e Tour Cultural ta pa informa/educa nos hobennan ariba e area di cultura y stimula cooperacion entre scolnan y instancianan cultural. Di e manera aki ta spera tambe cu informacion por sigui plama bou di nos comunidad.

Tour Cultural ta specialmente pa alumnonan di e di dos aña di scolnan secundario y ta den forma di un "schoolreis" educativo. Tin tres dia pa siman, y un bus pa dia, reserva pa e Tour Cultural. Ta mantene e grupo cu ta participa pa biaha alrededor di cuarenta hoben, dunando asina e oportunidad na e instancia cu ta bishita pa por duna nan informacion na un manera responsabel. Dependiendo di e grandura di e klasnan,e por bira un of dos klas pa cada biaha. Haciendo uzo di e bus cultural, ta bishita den un mainta seis diferente instancia cultural, esta Museo Arqueologico Nacional Aruba, Museo Historico Aruba, Arubiana/Biblioteca Nacional Aruba, Archivo Nacional Aruba, Cas di Cultura y UNOCA.

Scolnan cu ya caba a participa cu e Tour Cultural ta Maria College, Abraham de Veerschool, Julianaschool Oranjestad y Hato y EPB Hato. Groep 7 di Emmaschool tawata e unico grupo di un scol primario cu a haya e oportunidad pa participa cu e Tour Cultural. Otro scolnan cu tin un reservacion pa cu e Tour Cultural ta EPB San Nicolas, Mon Plaisir College, EPB Santa Cruz, Colegio San Antonio, Colegio San Nicolas, John Wesley College, Filomena College y La Salle College.

Por menciona cu den lunanan di maart y april alrededor di 550 hoben a participa cu e tour y pa cu e lunanan di mei y juni tin reservacion pa alrededor 750 hoben participa.

UNOCA y partner di e Tour Cultural ta gradici tur alumnonan y docentenan di tur e scolnan cu a participa caba y tur esunnan cu lo bay participa ainda pa cu nan interes y entusiasmo. Alabes ta gradici e cabesantenan di dicho scolnan pa a ricibi e oportunidad aki cu man habri.

Potretnan di Tour Cultural 2013 por wordo aprecia ariba e website di UNOCA, www.unocaruba.org . Continuamente lo sigui agrega e potretnan nobo. Por bira amigo tambe di UNOCA ariba facebook (UNOCA Aruba) pa asina keda na altura di e Tour Cultural y otro actividadnan cultural di Aruba.

Exitoso curso di Middle Management duna pa EDUMAX



Ayera Sr. Raymond Maxwell di EDUMAX Training & Consultancy kende ta un Certified Founding Partner , Teacher, Coach and Speaker di John Maxwell Team y alavez NMI-Register Mediator a otorga Diploma di Middle Management na Roxanne Dijkhoff-Boekhoudt, Raquel J. Ras, Maureen S.J. Dirks , Ryanne R.D. Kock ,Walter M. Werleman, Alvin J. Oduber.

Y Certificaat di Module Communicatie na Yaraesy M. de Castro, Jualine S. Andrew, Paul Brian Seute, Roxanne Dijkhoff-Boekhoudt, Raquel J. Ras, Ryanne R.D. Kock, Maureen S.J. Dirks, Alvin J. Oduber, Walter M. Werleman. E cursonan a tuma luga den un ambiente sumamente ameno na unda e cursistanan di KPA , Hospital, CEA y Centrale Bank tabata hopi proactivo y temanan manera e.o. gesprekstechnieken, vergadertechnieken, besluitvorming onderhandelen, beoordelings en functioneringsgesprekken etc. a wordo ampliamente trata . Palabranan di elogio a bay pa mr. Raymond Maxwell pa e forma interactief di trece temanan dilanti pa e cursistanan reconoce y aplica nan den nan propio trabou.

Ayera tambe a otorga 2 Certificaat di CONFLICTHANTERING op basis van Mediation' na Raquel Y. Ras y Maureen S.J. Dirks , esaki ta un curso specialisa den e.o. identifica soorten conflicten, manieren om te onderhandelen, effectief onderhandelen, interventies, hanteren van emoties y hopi mas.

Pabien na tur e cursistanan.

EDUMAX Training & Consultancy alavez ta anuncia cu dia 22 di Mei ta cuminsa cu Middle Management MODULE ORGANISATIE y dia 20 di mei Module COMMUNICATIE. Tin Leadership training pa gruponan cu ta interesa.

Pa mas informacion por yama cell: 5921619 of e-mail edumax.1619@live.com.

Fundacion Pa Nos Muchanan/FPNM cu curso pa mayor

"Prome asistencia (EHBO)/CPR y Siguridad den y rond di cas"



E curso aki ta pone atencion na posibel accidente cu por pasa mucha di 0 te cu 12 aña y con por preveni nan. Lo practica e pasonan cu bo mester tuma ora tin emergencia, tambe e tecnicanan di prome auxilio y CPR. E curso lo dura 2 diasabra , esta: 15 juni (di 9am pa 5.30pm) y 22 juni (di 9am pa 1pm). Cada mayor cu sigui e curso completo y pasa e test, lo haya un carnet di validez di 2 aña y un certificado di FPNM. E curso ta tuma luga na EPI (Sero Blanco) y ta costo ta 50 florin pa persona (no tin lunch inclui). Idioma di curso ta papiamento. Pa mas informacion y pa inscribi, tuma contacto cu FPNM, Cumana 2, tel. 583-4247/588-0856, e-mail info@fpnm.aw.

Garage Cordia Aruba ta anuncia:

Parke Nacional Arikok awo bon ekipa cu dos Toyota Land Cruiser nobo



Ora cu Parke Nacional Arikok tabata busca un auto cu forsa, resistencia y di calidad, a haya esey y mas den e Toyota Land Cruiser. Garage Cordia orguyosamente a haci entrega di dos unidad modelo 2013 na Director Diego Marquez cu inmediatamente lo drenta na servicio di e Park Rangers y lo keda asina pa hopi aña. Den pasado caba e fundacion tabatin auto Toyota ademas di otro marca; y mientras cu esun ultimo a stop di funciona, directiva a opta pa bay bek cu e marca cu a demostra di ta mas duradero.

"Parke Nacional Arikok ta un caminda di off road cu no ta hopi facil pa yega y nos ta cubri 18% di teritorio di Aruba. Pesey e escogencia tabata pa un auto cu bo por yega tur caminda cune. Tin diferente modelo y marca cu bo por pensa riba dje, pero nos a bay pa e miho calidad y prijs cu nos por a haya y esey ta e Land Cruiser aki. Nan tin motor diesel cu ta spaar nos den consumo, nan ta yega tur caminda, por ehempel Conchi," asina Diego Marquez a bisa.

Diamars atardi na sede di e Visitors Facility na e parke mes, representantenan di Garage Cordia Aruba Danilo Werleman y Jacobo Winterdal, a haci entrega oficial di e yabi y firma documentonan cu ta haci e fundacion doño oficial di e dos vehiculo. E Toyota Land Cruiser ta conta cu motor Diesel di 4.2 liter, di seis cilinder y ta forma parti di e mesun famia di modelo cu e patruyanan cu Cuerpo Policial Aruba a adkiri recientemente.

Werleman a confirma e palabranan di Marquez indicando cu Land Cruiser ta e vehiculo ideal pa Parke Nacional Arikok ya cu, desde cu Toyota a introduci e modelo mas cu 60 aña pasa, a construi un reputacion indiscutibel como un auto diseña y fabrica pa soporta e condicionnan mas duro. E autonan cu e fundacion a adkiri ta conta cu ekipo specifico cu ta masha conveniente pa e funcion cu nan lo tin. Aki ta papia di un winch cu ta traha electronicamente y di un manera facil por tow cu un forsa grandi, mientras cu ora e no ta den operacion, ta warda discretamente den e bumper. Tambe tin un Snorkel cu ta util den caso cu mester drenta den rooi of awa hundo; y por ultimo, e Toyota Landcruiser ta bin cu un tanki di diesel extra di 90 liter cu ta evita cu e auto mester stop di haci su trabou diario pa bay tank cu menos frecuencia.

"E auto tin dos cos importante, un ta e winch y e otro ta e snorkel. E winch ta importante pasobra ora cu nos mes mester ta pasa den un rooi bo por pega, bo por saca bo mes di e tereno dificil. Tin biaha bo mester saca un auto cu a keda pega den lodo of algo asina. Loke ta e snorkel ta mescos. Na Aruba awa no ta yobe hopi, pero ora e yobe e ta yobe duro y fuerte y rooinan ta bira hopi hundo. Si algo pasa y nos tin cu pasa dor di e rooi, e auto ta yuda nos den esey," Director di e parke a splica. Marquez a añadi cu e ta hopi satisfecho cu e servicio cu el a ricibi for di Garage Cordia Aruba durante e proceso di compra di e Land Cruiser. "Mi ta contento cu e ayudo cu nos a ricibi di tur hende, Honman Chow, Alvin Thijsen, etc. A base di tur e combersacionnan, nos a scoge pa esaki. E ta laga nos economisa y maximalisa e placa cu a inverti."

Mester bisa cu e servicio cu Garage Cordia Aruba ta ofrece na su clientenan comercial y cooperativo, como cualkier otro cliente, no ta caba na e momento di concreta e compra. E agente exclusivo di Toyota, BYD y JMC na Aruba lo asisti Parke Nacional Arikok den prome servicionan di mantencion. Tambe Garage Cordia ta ofrece e opcion di leasing cu ta mas conveniente pa compania y organisacionnan.

E servicionan adicional ta basa riba departamento di pieza y garashi cu ta integral y confiabel. Ya caba Parke Nacional Arikok a expresa e posibilidad di por busca vehiculonan adicional pa amplia nan flota y lo bolbe haci esey cu autonan Toyota. Gerencia y personal di Garage Cordia Aruba ta gradici Parke Nacional Arikok pa nan confianza y ta felicita nan cu e adkisicion valioso di e dos Land Cruiser.

Conoce pa bo mes e liña completo di autonan particular y comercial cu Toyota, BYD y JMC cu Garage Cordia Aruba tin pa ofrece haciendo un bishita na nan showroom ubica na Camacuri. Laga un di nan representantenan di benta cu conocemento amplio splica bo di e multiple beneficionan cu nan autonan por brinda y yuda bo scoge esun mas adecua na bo necesidad. Tambe por bishita nan website www.cordiaruba.com of www.toyotaaruba.com of like e pagina Cordia Aruba riba Facebook pa haya mas informacion.

Studiantenan cu a cumpli cu e rekisitonan pa un prestamo di estudio por pasa na Departamento di Enseñansa

Departamento di Enseñansa, seccion Facilildad di Estudio y Guia, ta recorda tur studiante cu a aplica na tempo pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba y cu ta cumpli cu tur rekisito, cu ainda por pasa na Departamento di Enseñansa pa busca e carta relaciona cu otorgamento di dicho prestamo. Awe,16 di mei y mañan, 17 di mei 2013 entre 8'or di mainta pa 12'or di merdia y 1'or pa 4'or di atardi por pasa na Codemsa Building Piso 1 Cumana 69. Si tin cualkier pregunta por tuma contacto libremente cu e seccion di Facilidad pa Estudio y Guia na telefon (297) 588-7600 of via fax (297) 588-7601 of e-mail arubalening@ea.aw

Homber haya cu marihuana a huy

Polis di Playa diamars 23.00, durante patruya, ta mira den J. De Witstraat, un Chevrolet Vectra berde sin number dilanti y ta bay controla. Polis a mira cu e chauffeur y e ocupante a bay sconde bou di e dashboard. Relaciona cu esey, polis a para e chauffeur y a mira cu e tabatin un mucha di tres aña sinta riba su scochi y a wordo debidamente mustra riba su actuacion y tambe su responsabilidad. El a contesta polis cu e no a haciendo nada malo. Mientras cu polis tabata tuma su nomber, nan ta mira cu e ocupante tabatin un grinder di marihuana memey di su pianan. E ocupante mesora a baha for di auto y a core bay direccion pabou pa Ranchostraat. E chauffeur A.M.G. naci na Slovakia di 33 aña, a bisa cu e ocupante ta un tal Edgard cu ta biba den bisindario. Polis a core cune for di e sitio. Tanto su rijbewijs como e seguro di e auto tabata na ordo. Despues polis a controla den e bario Rancho, pero no a topa cu e sospechoso. E grinder y e yerba a parecdido na marihuana a wordo confisca y entrega na e departamento concerni.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
St. Central N.V.

Pariba di Brug:
Aloe N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. Anthony

Pariba di Brug:
Dr. Every

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Tur participante ta un ganado cu Gillette 5k Walk, Jog & Run



BO ta prepara pa e 5k walk,jog & run di Gillette? Diadomingo 26 di Mei pa 6.30 di mainta lo bay tuma luga e prome Gillette 5k. Preparacion grandi ta tumando luga pa tur cos por ta cla pa asina duna tur nos participante un experiencia inolvidabel cu nan participacion den e 5k. Ehercicio mainta tempran a wordo comproba cu e ta duna bo un boost pa henter e dia y esey nos kier logra poniendo tur nos participante riba pia cu e 5k.

Pa Gillette 5k tur participante ta un ganado asina cu nan pasa e finish line. Pa cu esey tur participante cu finalisa e 5k lo ricibi un medaya pa asina recorda nan participacion na e prome Gillette 5k. Un logro cu cada persona tin cu pone pa nan mes sea ta pa participa pa prome biaha, pa cana e 5 k den menos tempo, pa pusha bo mes na core of core na un speed mas halto. Encurasha bo mes na participa y pone bo meta pa Mei 26 y join nos den e Gillette 5k. Pasa inscribi na IBiSA pa solamente Afl 5,- cu ta inclui awa, fruta y e Gillette Package.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI		ZODIAC	
2:30	9:00	2:30	4816 Aquarius
0217	7255	9:00	5783 Capricornio
3685	8981	BIG FOUR 2:30	1777
6093	8288	9:00	4086

LOTTO DI DIA 22-18-10-23-30

LOTTO 5 04-34-29-27-30 Letter (L) Joker (09)

DIARIO	SUPER FOUR
2605	3813
2285	
5416	



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 15 Mei 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	2.64	2.69	2.75
Zwitserse Frank per CHF. 100	183.11	183.83	184.63
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	171.95	173.52	175.26
Euro per XEU. 100	227.04	229.11	231.42



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Ta tempu di superá tur trouma di niñes i ponebu na pas ku bo mes. Pone bo pasado den olvido .ni ta possible pa bay bek y drecha, pero si bo por haci cambio pa den futuro pa pone bo bida na órden. .



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta sintibu hopi kómodo, cu bo pareja ta progresando den su profesion boso ta mirando temponan bon boso dilanti pero no halsa bo mes demasiado..



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Eksaminá bo bida i puntra si bo ta den kaminda korekto i si bo ta progresando den bida manera bo ta deseá. .



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ekselente periodo pa envolví bo mes den estudionan nobo, biahe, konosé metanan nobo i envolví bo mes den eksperensianan nobo.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Pone atenshon riba bo salúd mental. Buska refugio na e lugá spesial kada bes ku bo ta sinti e nesesidat di ponebu den kontakto ku bo "mi" interior.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Tur loke ta trabou en konhunto ta benefisiábu. Diskubrí e lokual ku mas ta agradá bo i bo pareha i buska pa aserká mas n'é..



Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta tempu di tuma akshon den tur lo relashoná ku bo trabou o obligashonnan. Si tin algu ku bo mester kambia, hasié awor.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bai tras di kosnan ku ta dunabu satisfakshon o felisidat. Bo ta gusta divertí en grande. No deskuidá bo obligashonnan diario. .



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta sintibu mas kómodo o sigur na banda di bo famia, di ser stimá òf di bo amistatnan mas serkano. Buska refugio den orashon. .



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo deseonan ta oumentá di kompartí ku amistat, kompañeronan di trabou òf estudio i tambe ku bo famia. .



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
E lokual ku bo ta balorá ta pasa awor na promé lugá. Pone den perspektiva loke bo ta gana i loke bo tin mester i gusta..



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta yen di energia nobo. Bo ta okupá mas di asuntunan personal loke ta lagabu konsentrá mas den lokual ku mas bo ta deseá.



Biba cada momento

Precioso den bista di Señor ta e morto di Su santonan
Habri e portanan di husticia pami,
Lo mi drenta dor di nan, lo mi duna gradisimento na Señor.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido pa locual Dios semper a hasi p'e,
nos ta participa fayecimento inespera di:



Magda B. Arrindell – Pourrier

*27-02-1955 †10-05-13
Na nomber di su

Esposo: Rudi R. Arrindell
Yiunan stima: Ruella Arrindell
Joshua Arrindell

Rumannan: † Benny y Capi Pourrier
† Ramona y Ruthilio Dorcas
† Filomena y †Donny de Windt
Sonia y Emile Herdé
Ludwina y Lem Pieters
Judith Pourrier
Maria Pourrier
Maikin Pourrier
Ramon Pourrier y Lesbia de Cuba
Steven y Elly Pourrier
Geraldine y Friedrich Davelaar
Stanley Pourrier

Suegra: Felecita Wester
Cuña y swanan: Rolando y Margareth Arrindell
Harold Arrindell
Gladys Tromp
Lourdes Arrindell

Subrina y subrinonan:Onaya, Yasmara y Lucni
Radeshka, Rensley y Roger
Sherman y Gianny
Bryan y Amy
Luenne y Lianne
Shareen, Stephanie y Stacey
Gabriella y John
Stelien, Starline, Stenlies y Julienne
Carla y Ryan
Rishalka y Rowson
Jerry y Abisha
Manera su nietonan: Jaden, Sean, Jayda y Levi

Omo y tantanan: Raymunda Pourrier
Reineta de Windt y famia
Macaria Quant y famia
Ramiro Quant y famia
Margot Thodé y famia

Amiga manera ruman: Elvia Comenencia y famia
Coleganan di Deurwaarderskantoor Roos
Ex-coleganan di Interbank y Manchitos

Iha, prima y primonan, bisiña y demas famia:
Arrindell, Pourrier, Wester, Tromp, v/der Blonk, Dorcas, Llanez, Lilly, de Windt, Lee, Herdé, Jansen, Pieters, Gomez, Keteldijk, Wernet, Davelaar, Tromp, Chai, Quant, de Windt, Thodé, Vrolijk, Maduro, Comenencia, Mathilda y Garcia de Paredes

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra, 18 di mei 2013.
E resto mortal lo ta reposa na The Olive tree Funeral Home, Cumana di 9:00 a.m. pa 11:00 a.m.
Entre 10:30 cu 11:00 lo tin un ceremonia di despedida.
Despues lo sali pa Santana Sabana Basora.

Adres pa condolencia The Olive Tree Funeral Home
Diabierna,17 di mei, di 7:00 pa 9:00 p.m.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di mi casa, nos mama, wela y bisawela:



Geertruida Carolina-Maduro

mihor conoci como: "Tette"
17 maart 1922 - 13 mei 2013

Na nomber di su:

esposo: Crismo Carolina

yiunan: Crecencia Willems y † Emilio Croes y famia
Crispina y Benjamin Carranza y famia
Adela Carolina
Roy y Carmen Carolina-Britt y famia
Vito y Sonia Carolina-Kransen y famia
Anachi Carolina y famia
Tico y Ilbania Carolina-Castaño y famia
Theresita Carolina y Gerry Ciasca y famia
Susana de Wit-Carolina y Marion Maduro y famia

nieta y nietonan: Anthony Gilbert Garranza
Marcel Muller na Hulanda, Suzy Carolina y famia
Raiza Carolina y famia, Carina y famia
Danovic Carolina y famia, Mikhail Carolina y famia
Sjunam Carolina y famia, Freek Pel y famia
Bob Pel y famia, Emiel Carolina y famia
Chorolania Carolina y famia, Kimberly Carolina y famia
Christopher Carolina, Cristal Carolina y famia
Jerremy Carolina, Chantal Jonk y famia
Arjan Jonk na Spaña, Stephan Jonk na Canada
Jason Carolina, Nicole Carolina

rumannan:† Rosa y † Christopher Dirksz y famia
† Chanita y † Bubuchi Engelen y famia na Aruba y Hulanda
† Ninita y † Euloterio Rosel y famia
† Chonchow y Maria Angela y famia
† Jacintha y Rosimbo Damian y famia
† Canichi y † Angelico Flanegin y famia
† Johan Maduro y famia
Marciano y Ninita Angela y famia
Johanna y † Sepp Albertsz y famia

Mescos cu ruman:Silvia Hermus y famia

Swa y cuñanan: † Carmen y † Pedrito Werleman y famia
† Jacintho y Flora Carolina y famiaGoy y Maria Carolina y famia
† Cecilia y Angelo Angela y famia
Nicolaas y esposa y famia
Ana Maria Maria Wouters y famia
Chitana y † Mario Schwengle y famia
† Silvia y † Chonme Solognier y famia
† Mariano Wouters y famia
Ramira y Lé Paskel y famia

Tony Jonk, Edna Gil-Peña, Gishe Palm
ihannan: Buchi Flanegin, Enrique Thiel

bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, compañeronan y personal di Huiza Maristella, tur enfermeronan cu a yude durante su enfermedad.

famia: Maduro, Carolina, Peña, Willems, Carranza, Britt, Kransen, Pel, Palm, Castaño, Jonk, Giasca, de Wit, Muller, Vrolijk, Leest, Arismedi, Rasmijn, Ras, Chompff, Donata, Provence, Stroo, Dirksz, Engelen, Rijsdijk, Briceño, Kock, Cardona, Albertsz, Rosel, Toppenberg, Quant, Angela, Damian, Hermus, Werleman, Wouters, Schwengle, Solognier, Paskel, Roga y demas famia na Aruba, Hulanda, Spaña, Venezuela, Corsou y

Canada ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 16 mei 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inamculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Diaranzon 15 mei 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitashon

"Serka Señor mi ta na Paz, manera un jiu serka su mama" Salmo 131

Nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atenshon y sosten durante fayecimento di nos difunto stima:



Sr. Thomas Geerman

Mihor conoci como 'Papu, Mashi of Tom' TX-56

Un danki na tur esnan cu a manda caarchi, mensahe, telegram. Danki na tur e famia y conocirnan pa nan gran ayudo y sosten durante e momento dificil. Y tambe un danki grandi na tur e zusternan y dokter di San Pedro Paviljoen na afdeling Azalea pa e cuido y cariño cu Papu a ricibi.

Alaves nos kier a invita tur famia y concocirnan pa un Santo Sacrificio di misa pa e di ocho dia pa descanso di alma di nos difunto stima na Misa Santa Filomena diabierna dia 17 di mei 2013 pa 7or di anochi.



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios pero alavez agredecido pa tur locual e a significa y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sr. Feliz Ras

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 18 di Mei 2013 pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. For di 2'or di atardi nos defunto stima lo ta reposa den misa Inmaculada Concepcion caminda lo tin e oportunidad pa condolencia y despedi di e defunto.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Senor ta mi wardador, mi no tin falta di nada"
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haña forza

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos Esposo, Tata, Welo, Ruman y Omo:



Zacharias Kelly

Mihor conoci como "Chai"
9-8-1942 12-5-2013

Na nomber di su:

Esposa: Regina (Reina) Kelly - Dirksz

Yuinan: Jennifer (Jenny) Kelly y yuinan
Gilberto (Betto) Kelly y
Jolaida Petrocchi y yuinan

Manera yiunan: Donnavan Ras
Shaquil Ras

Nietonan stima: Alejandro, Jandrick, Alexander, Jeanmarc

Rumannan: Paulito Kelly, esposa Maria y yuinan
Francisco Kelly, esposa Pina y yuinan
Mario Kelly, esposa Anna y yuinan
Adriaan Kelly y yuinan

Suegro: Leonardo (Nanai) Dirksz

Swa y Cuñanan: Vda. Yolanda Kelly - Boekhoudt y yuinan
Miguel Dirksz
Ambrosio (Nene) Dirksz y yiunan
Maria y Marcelo (Chelo) Croes - Dirksz y yuinan
Johanna Dirksz
Aura y Mario Tromp - Dirksz y yuinan
Johnny y Belice Dirksz - Candelario y yuinan

Tanta: Vda. Tina Croes y famia
Vda. Diana Croes y famia

Sobrino- y sobrinanan, Primo- y Primanan
Amigonan di Serlimar y D.O.W

Famianan: Kelly, Croes, Dirksz, Werleman, Boekhoudt, de Mey, Winterdaal, Candelario, Tromp, Petrocchi, Pardo, Ras, Amaya Oduber y demas famianan ta invita tur bisiñanan, conocirnan pa asisiti na acto di entiero, cual lo tuma lugar diahuebs 16 di Mei 2013 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, diaranson 15 di mei di 7:00- 9:00 pm.



Biba cada momento

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the passing away of our dear mother



Mrs. Cynthia Veronica Bascombe

Sunrise: December 7, 1939
Sunset: May 9, 2013

Left to mourn are her:

Husband: † George Cornelius Abraham

Children: Jamila Abraham Bascombe & Erick Geerman
Collin Abraham Bascombe & Andalia van Putten
Debra Abraham Bascombe & family
Donna Abraham Bascombe & family in St.Vincent
Franklin Abraham Bascombe & family in St.Vincent

Stepchildren: Sharon Abraham Simons & family
Patrick Abraham & family in Holland

Grandchildren: Ian Haddocks & Stacey Solomon
Nadine Abraham & Ramsy Geerman
Jean Pierre Abraham, Angelo Abraham,
Stephany Abraham,
Delon Bascombe, Machelle Bascombe,
Tahuba Bascombe,
Nikky Mascombe, Cammy Bascombe,
Shamir Abraham,
Shereida Abraham, Shagnil Abraham

Great grandchildren:Lionry, Chanulary, Desron,
Mohamed, Joshua, Chad, Nathan,

Best friends, working collegues:
Petty, Catherine, Tammy, Jacky, Ruby
and many others too numerous to mention.

Families, Neighbors & friends:
Abraham, Bascombe, Williams, Haddocks, Simmons, Geerman, Peterson, Merejilda, Milliard, Angela, Romero, Tony, Buddy, Morris, Emmanuel, Hookers, Thompson, Kock, Linda, Sterling

The funeral will take place on Thursday, May 16, 2013 at 4 o'clock leaving the Cristo Rey Church to the Central cemetery in Sabana Basora The late Mrs. Bascombe will be laid out from 2 o'clock in the afternoon at the Cristo Rey Church in Brazil.

Condolence address: the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas Wednesday, May 15, 2013 from 7 to 9 pm

After the funeral please no condolences at home.

Please accept our apology if in our grief we forgot to mention any names.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



FPNC cu gesto di aprecio pa Playa Linda





UN iniciativa di Playa Linda Beach Resort, pa yuda recauda fondo pa Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) Food Bank, a trece reconocimento y aprecio for di e staf di e fundacion. Indra Stamper, di FPNC, recientemente a presenta un gesto di aprecio pa Playa Linda su mas reciente donacion, y pa su continuo sosten financiero, cual Playa Linda a presenta tur luna pa e aña y mey tras di lomba.

Como parti di un programa continuo di cultiva moda pa yuda comunidad, Playa Linda Beach Resort a instituí su programa di donacion, den cual propietarionan y huesped di timeshare por ofrece 1 dollar pa cada anochi di bishita pa yuda FPNC. Esaki a duna resultado, unda bishitantenan participando den e programa a yuda genera fondo pa yuda e individuonan di mas vulnerabilidad den comunidad.

"Ora huespednan yega na recepcion, nan no sa nada di e programa of fundacion, pero nos pasion pa e trabou excelente di e fundacion ta radia ora nos splica kico e ta haci pa e comunidad y con bon e ta traha pa alimenta famianan y muchanan cu ta den mas risico. E ta un esfuerso importante. Si mas resort lo uni den esaki, lo ta ideal," asina ta splica Gerente Asistente di Recepcion y Reservacion Roosje Roos.

Supervisor di Recepcion Justin Cremony mas aleu ta nota cu huespednan nunca a demostra un reaccion negativo pa e programa, y algun huesped a asta responde door di contribui ainda mas cu ta sugeri despues di lesa e foyeto cual ta presenta na recepcion.

Pa mas informacion tocante di FPNC ta obtenibel na www.fpncaruba.com. Donacion tambe ta bonbini atraves di banconan: Aruba Bank # 1000; Banco di Caribe #1000; CMB Bank #60001000; of RBC Bank #4419502. Fundacion Pa Nos Comunidad su trabou excelente tambe por keda admira atrabes di su pagina di facebook: FPNC Aruba.

Den e potret, FPNC su Indra Stamper, c, a presenta un bunita cuadra, cu e logo di e fundacion memey, na Playa Linda su Roosje Roose, l, y Rolando de Cuba, di e resort su Departamento di Recepcion y Reservacion. E cuadra ta un reproduccion di e obra di arte original door di e artista Jamaiquino Neetu, kende a crea e obra specialmente pa FPNC pa yuda den su esfuersonan di recauda fondo, y na final, pa yuda stock e rekinan di Aruba Food Bank.

Sra. Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen cu programa den Centro di Bario y Deporte Dakota "Curason Di Dakota"

DEN nomber di e dinamico directiva di Centro di Bario Dakota, nos ta invita nos dushi hendenan di Dakota tur dia , Tarabana pariba y pabao y vecindario pa nos Programa Social-Cultural cu ta carga e nomber bunita di " Curason di Dakota" cu lo cuminsa Diahuebs dia 16 di Mei 2013 den Centro di Bario y Deporte Dakota - di 7 : 00 PM te 9:00 PM anochi . Un programa cu lo wordo teni un bes pa luna, cu cooperacion boluntario di e Sra. cu ta yama radionan cu su saludo di Bon dia yen di alegria !! Conoci den pueblo como e autor escritor Poeta transparente Lady Ruth, y cu a haya e nomber di "Poeta Reina" cerca nos dushi hendenan di Dakota tur dia. E programa ta specialmente pa nos hende muhenan,nos damanan, hoben , adulto y grandi ,pero tur otro persona tambe ta bon bini. Intencion di e programa aki ta pa lift up otro, apoya otro share cu otro, comparti di curason pa curason , cosnan cu nos tur por siña algo mas di dje. Corda cu nos tur ta den e Universidad di Bida y nos tur ta un bunita regalo bek pa Dios. Nos no lo papia, ni trata ni discuti e temanan di Religion y Politica. Nos ta un bario multicultural cu hopi hende talentoso y profesional - y tambe bunita hendenan humilde,simpel , ama nan di cas, manera Lady Ruth. Nos prome capitulo di "Curason di Dakota" ta habri cu e bunita y dushi apoyo y sosten di Manrique Capriles & Sons, situa na Wayaca cu tin un team dinamico y positivo, profesionalnan cu curason y Superfood situa na Bubali, den nan edificio espacioso, cu nan team tambe di hendenan amabel y servicial. Ta hende por apoya hende. Bin scucha, expresa y comparti segun bo mesun curason, nada forsa, nada obliga y nos no ta bin hunto pa critica otro ni pa kibra otro....nos ta bin hunto pa demostra nos union pacifico y nos curason alegre cu gradicimento pa Bida .Cu respet pa cada ser humano. Nos ta topa Diahuebs dia 16 di Mei den Centro di Bario Dakota. Por fabor corda bin na tempo - Lady Ruth ta gradici e dinamico directiva di CBDD pa e bunita oportunidad aki - y nos ta gradici prensa pa nan publicacion y of cobertura cu nan ta desea di haci, nos porta di nos Centro di Bario y nos curason ta semper habri pa ricibi boso nan tambe, anytime.

